

ذَالِكَ	this, (that)
لَا رَيْبَ	no doubt, no suspicion
فِيهِ	prep. in this, in, at, on, within
مُتَّقِينَ	those who ward off evil, pious, God-fearing
يُؤْمِنُونَ	they believe
غَيْبٌ	unseen, secret, invisible

يُقِيمُونَ	they establish, they are steadfast
الصَّلَاةُ	prayer
مِمَّا	prep. of that, from that
رَزَقْنَا	we have provided, bestowed
هُم	pl. them, they, their
يُنْفِقُونَ	they spend / distribute

بِمَا	which, with
أُنزِلَ	revealed, sent down
إِلَيْكَ	unto thee
قَبْلَكَ	before thee
آخِرَةٍ	life after death, hereafter, life to come
يُوقِنُونَ	they are certain of, sure, affirm

أُولَٰئِكَ	those / (these) people
مُفْلِحُونَ	ap. pl. successful,
إِنَّ	certainly, undoubtedly, doubtless
كَفَرُوا	they disbelieved, they rejected
سَوَاءٌ	equal, all the same
ءَ	whether (sign of interrogation)

<p>أَنْذَرْتَهُمْ</p>	<p>you warned / frightened them</p>
<p>أَمْ</p>	<p>or</p>
<p>لَمْ</p>	<p>not</p>
<p>تُنذِرُهُمْ</p>	<p>you warn them</p>
<p>خَتَمَ</p>	<p>sealed, closed, concluded</p>
<p>قُلُوبِهِمْ</p>	<p>hearts (sr.: قَلْبٌ)</p>

سَمْعِهِمْ	their ears / hearing
أَبْصَارِهِمْ	pl. eye-sight, eyes
غِشَاوَةٌ	covering, dimness
عَذَابٌ	punishment, torment
عَظِيمٌ	Great
النَّاسُ	the men / mankind / people

مَنْ	who
يَقُولُ	he says / speaks / tells (vn.: قَوْلٌ)
آمَنَّا	we believe, we have faith, 34, 62
يُخَادِعُونَ	they beguile, they deceive
مَا	not
إِلَّا	but, except

أَنْفُسَهُمْ	their person / soul
مَا يَشْعُرُونَ	they don't perceive / realize
مَرَضٌ	disease, illness, sickness
فَزَادَهُمْ	so increased them
أَلِيمٌ	painful
بِمَا	because

كَانُوا	they were
يَكْذِبُونَ	they tell a lie
إِذَا	when, whenever
إِذَا قِيلَ	pv. when it is said
لَا تُفْسِدُوا	ni. pl. make not mischief, act not wickedly / corruptly

فِي الْأَرْضِ	on the earth
قَالُوا	they said
إِنَّمَا	only, infact, verily
نَحْنُ	we
مُصْلِحُونَ	ap. those who put things right, reformers
أَلَا	be aware, be careful, better understand

<p>مُفْسِدُونَ</p>	<p>ap. mischievous, persons, disturbance creators</p>
<p>لَكِنْ</p>	<p>but</p>
<p>آمِنُوا</p>	<p>im. pl. believe, become faithful</p>
<p>كَمَا</p>	<p>like, as, alike</p>
<p>أَتُؤْمِنُ</p>	<p>shall we believe?</p>

<p>سُفَهَاءٌ</p>	<p>pl. foolish / insolent / stupid persons</p>
<p>لَا يَعْلَمُونَ</p>	<p>they do not know</p>
<p>إِذَا لَقُّوا</p>	<p>when they meet</p>
<p>خَلَوْا</p>	<p>they went in loneliness, secluded in privacy, they are alone</p>
<p>شَّيَاطِينٍ</p>	<p>devils, devil type behavior</p>

مَعَكُمْ	with you (all)
مُسْتَهْزِءُونَ	ap. those who scoff / sneer / laugh
يَمُدُّهُمْ	he gives them rope / prolongs them
طُغْيَانِهِمْ	their wrongdoings / insolence
يَعْمَهُونَ	they wander blindly
اِشْتَرَوْا	deception, straying

<p>ضَلَالَةٌ</p>	<p>guidance, right way, 53</p>
<p>فَمَا رِبِحَتْ</p>	<p>so did not benefit</p>
<p>تِجَارَتُهُمْ</p>	<p>their business</p>
<p>مُهْتَدِينَ</p>	<p>ap. rightly directed / guided persons</p>
<p>مَثَلُهُمْ</p>	<p>their example / parable / likeness</p>
<p>كَ</p>	<p>as, like</p>

الَّذِي	relative pronoun one who
اسْتَوْقَدَ	kindled, lighted
نَارٌ	fire
فَلَمَّا	when
أَضَاءَتْ	lighted
حَوْلَهُ	around him, his surroundings

ذَهَبَ بِ	took away, carried off
نُورِهِمْ	their light
تَرَكَ	left, abandoned
ظُلُمَاتٍ	pl. darkness, gloom
لَا يُبْصِرُونَ (ب)	they do not see
كُم	pl. deaf

بُكْمٌ	pl. dumb (sr.: أَبْكَمُ)
عُمَى	pl. blind (sr.: أَعْمَى)
لَا يَرْجِعُونَ	they do / will not return
أَوْ	or
كَ	like
صَيْبٌ	rain-laden cloud, rainy storm

سَمَاءٌ	sky
رَعْدٌ	thunder
بَرْقٌ	lightening
يَجْعَلُونَ	they thrust / put / place
أَصَابِعُهُمْ	their fingers
آذَانٌ	ears (sr.: أُذُنٌ)

<p>صَوَاعِقُ</p>	<p>pl. thunderclaps (sr.: صَاعِقَةٌ)</p>
<p>حَذَرٌ</p>	<p>fear, danger</p>
<p>مَوْتٌ</p>	<p>death</p>
<p>مُحِيطٌ</p>	<p>ap. one who surrounds, encompasses</p>
<p>الْكَافِرِينَ</p>	<p>disbelievers/ rejecters of faith</p>
<p>يَكَادُ</p>	<p>almost, nearly</p>

يَخْطَفُ	snatches, takes away
كُلَّمَا	as often, whenever
مَشَوْا	they walked
أَظْلَمَ	became dark
قَامُوا	they stood still
لَوْ	if

شَاءَ	willed, wished
كُلِّ شَيْءٍ	everything
قَدِيرٌ	omnipotent, command, capable, skillful
يَا أَيُّهَا النَّاسُ	O! mankind
أَعْبُدُوا	im. pl. worship, 16
خَلَقَكُمْ	(He) created you

<p>لَعَلَّكُمْ</p>	<p>so that you (pl.)</p>
<p>تَنْفَعُونَ</p>	<p>pl. you may ward off (evil), you become righteous / pious, 33</p>
<p>جَعَلَ</p>	<p>created, made, 179, 267, 859</p>
<p>لَكُمْ</p>	<p>for you (pl.)</p>
<p>فِرَاشًا</p>	<p>couch, resting place, bed</p>

بِنَاءٍ	canopy, covering
أَنْزَلَ	sent down, revealed, 187
مَاءٍ	water
أَخْرَجَ	brought forth
بِهِ	therewith+J182
ثَمَرَاتٍ	fruits, gains, benefits, (sr.: ثَمَرَةٌ)

فَلَا تَجْعَلُوا	ni. pl. then do not set up / appoint
أَنْدَادًا	partners, equivalent
أَنْتُمْ	pl. you
إِنْ	if
كُنْتُمْ	pl. you are / were
نَزَّلْنَا	we revealed

عَبْدِنَا	Our slave
فَاتُوا	im. pl. so produce / bring
سُورَةٌ	Surah, a chapter of the Qur'aan (pl.: سُورٌ)
وَ ادْعُوا	im. pl. and call
شُهَدَاءَكُمْ	witnesses (sr.: شُهَدَاءُ)
صَادِقِينَ	ap. those who are truthful (sr.: صَادِقٌ)

لَمْ تَفْعَلُوا	you could not do
لَنْ تَفْعَلُوا	you shall not (be able to) do
الَّتِي	fg. whose, that which
وَقُودُهَا	fuel
حِجَارَةٌ	pl. stones
أُطِيبَ	prepared

<p>بَشِّرُ</p>	<p>im. give glad tidings (good news: بَشَارَةٌ)</p>
<p>عَمِلُوا</p>	<p>they worked, did deeds</p>
<p>صَالِحَاتٍ</p>	<p>fg. pl. righteous deeds</p>
<p>صَالِحُونَ</p>	<p>good doers</p>
<p>أَنَّ</p>	<p>that</p>
<p>جَنَّاتٍ</p>	<p>gardens (sr.: جَنَّةٌ)</p>

تَجْرِي	sr. fg. flows
تَحْتَهَا	underneath them, under them
أَنْهَارٌ	rivers (sr.: نَهْرٌ)
رُزِقُوا	pv. they are provided with
مِنْهَا	from them, therefrom
هَذَا	this

<p>أُتُوا</p>	<p>pv. are provided, are given</p>
<p>مُتَشَابِهًا</p>	<p>similar, similitude</p>
<p>أَزْوَاجٌ</p>	<p>spouses (sr.: زَوْجٌ)</p>
<p>مُطَهَّرَةٌ</p>	<p>pp. fg. one who is purified</p>
<p>خَالِدُونَ</p>	<p>ap. pl. abide forever</p>
<p>لَا يَسْتَخِيَا</p>	<p>disdains not</p>

أَنَّ	to, that
يَضْرِبُ مَثَلًا	uses a similitude, gives an example
بِعُوضَةٍ	gnat, mosquito
فَمَا	and (even) something
فَوْقَهَا	above it
فَأَمَّا	then as

أَنَّه	that it / he
حَقُّ	truth
مَاذَا	what
أَرَادَ	desired, wished, intended
يُضِلُّ	leads astray
كَثِيرًا	many

يَهْدِي	guides
فَاسِقِينَ	ap. transgressors
يَنْقُضُونَ	they break
عَهْدٍ	covenant
بَعْدِ	after
مِيثَاقٍ	ratification (of covenant)

يَقْطَعُونَ	they cut off
يُؤْصَلُ	pv. be joined
خَاسِرُونَ	ap. losers
كَيْفَ	how
أَمْوَاتًا	pl. dead
فَأَخْيَاكُمْ	and (he) gave you life

ثُمَّ	then
يُمِيتُكُمْ	he would give you death
جَمِيعًا	all
إِسْتَوَىٰ إِلَىٰ	turned (towards)
سَوَّاهُنَّ	he made them
سَبْعَ	seven

<p>عَلِيمٌ</p>	<p>knower, aware</p>
<p>لِلْمَلَائِكَةِ</p>	<p>to angles</p>
<p>خَلِيفَةٌ</p>	<p>viceroyn, vicegerent, successor</p>
<p>يَسْفِكُ</p>	<p>will shed / pour</p>
<p>دِمَاءٌ</p>	<p>blood</p>
<p>نُسَبِحُ</p>	<p>we proclaim (your) praise</p>

<p>نُقَدِّسُ</p>	<p>we glorify / sanctify</p>
<p>عَلَّمَ</p>	<p>taught</p>
<p>أَسْمَاءَ</p>	<p>names (sr.: اِسْمٌ)</p>
<p>عَرَضَهُمْ</p>	<p>(he) displayed them / showed them</p>
<p>أَنْبِئُونِي</p>	<p>im. tell me</p>
<p>هَؤُلَاءِ</p>	<p>these</p>

سُبْحَانَكَ	Glory to You
لَا عِلْمَ	no knowledge
لَنَا	for us
إِنَّكَ	in truth, You ..
أَنْتَ	You
حَكِيمٌ	All Wise

أَعْلَمُ	I know
تُبْدُونَ	pl. you reveal
تَكْتُمُونَ	pl. you hide
أَسْجُدُوا	im. pl. bow down, prostrate
إِبْلِيسَ	Iblees, Satan
أَبَى	refused

إِسْتَكْبَرَ	became haughty
كَانَ	(he) became / was
أَسْكُنُ	im. dwell, live
كَلَا	im. dl. eat
رَغَدًا	plentifully
حَيْثُ	wherever, anywhere

تَشْتُمَا	dl. you desired / wished (sr. شَاءَ)
لَا تُقْرَبَا	ni. dl. do not go near
هَذِهِ	this
شَجَرَةٌ	tree
فَتَكُونَا	or you (both will) be
ظَالِمِينَ	wrongdoers

<p>فَأَزَلَّهُمَا</p>	<p>then (he) made both of them slip</p>
<p>إِهْبِطُوا</p>	<p>im. pl. get down, alight, disembark</p>
<p>بَعْضُكُمْ</p>	<p>some of you</p>
<p>عَدُوٌّ</p>	<p>enemy</p>
<p>مُسْتَقَرٌّ</p>	<p>pp. destination, dwelling place</p>
<p>مَتَاعٌ</p>	<p>means of livelihood, provisions, goods</p>

حِينَ	period, time
فَتَلَقَّى	thereafter (he) learnt
كَلِمَاتٍ	words (sr.: كَلِمَةً ²⁸)
فَتَابَ عَلَيَّ	so He turned towards / pardoned
تَوَّابٌ ²⁸	ap. oft-returning, one who forgives
فَإِمَّا	and if, then whenever

يَأْتِيكُمْ	comes to you (pl.)
مِنِّي	from me
تَتَّبِعَ	followed
خَوْفًا	fear
يَخْزَنُونَ	they shall grieve
كَذَّبُوا	they belied

<p>آيَاتِنَا</p>	<p>our signs</p>
<p>أَصْحَابُ النَّارِ</p>	<p>companions of the fire, inhabitants of the fire</p>
<p>يَا</p>	<p>O!</p>
<p>بَنِي إِسْرَائِيلَ</p>	<p>children of Isreal</p>
<p>اذْكُرُوا</p>	<p>im. pl. remember, recall, call to mind</p>
<p>نِعْمَتِي</p>	<p>my favor</p>

أَوْفُوا	im. pl. fulfill
أُوفِ	I (shall) fulfill
إِيَّايَ	me alone
فَارْهَبُونِ	im. pl. and fear me, and have awe of me,
مُصَدِّقًا	ap. that which confirms
لَا تَكُونُوا	ni. pl. be not, do not become

أَوَّلَ	the first, prime
ثَمَنًا	price
قَلِيلًا	little, small
لَا تَلْبِسُوا	ni. pl. do not cover / confound
بِالْبَاطِلِ	with the falsehood
لَا تَكْتُمُوا	ni. pl. do not conceal, hide (vn.: (كَتَمَ)

آتُوا	give
الزَّكَاةَ	charity, poor-due
ارْكَعُوا	bow down
أَتَأْمُرُونَ	Do you enjoin?
بِالْبِرِّ	right conduct, piety, righteousness
تَنْسَوْنَ	pl. you forget

تَتْلُونَ	pl. you read / recite
تَعْقِلُونَ	pl. you understand / think
اسْتَعِينُوا	im. pl. seek help
بِالصَّبْرِ	in patience
لَكَبِيرَةٌ	very hard; surely difficult
خَاشِعِينَ	ap. those who are humble

يَظُنُّونَ	they bear in mind
مُلَاقُوا	ap. those who are going to meet
رَاجِعُونَ	ap. those who return
فَضَّلْتُ	I preferred, I gave preference
لَا تَجْزِي	fg. shall not avail
نَفْسٌ	soul

عَنْ	with regard to, about
لَا يُقْبَلُ	pv. shall not be accepted
شَفَاعَةٌ	intercession
لَا يُؤْخَذُ	pv. shall not be taken
عَدْلٌ	compensation
يُنْصَرُونَ	they would be helped

<p>نَجَّيْنَاكُمْ</p>	<p>pl. we delivered you</p>
<p>آلَ</p>	<p>people, followers</p>
<p>فِرْعَوْنَ</p>	<p>Pharaoh</p>
<p>يَسُومُونَكُمْ</p>	<p>they afflict you</p>
<p>سُوءَ</p>	<p>evil</p>
<p>يُدْبِحُونَ</p>	<p>they slaughter, they kill</p>

أَبْنَاءَكُمْ	your sons
يَسْتَحْيُونَ	they spare / let live
نِسَاءَكُمْ	your women
بَلَاءٌ	trial
فَرَقْنَا	We divided / separated
بِجْرِ	sea

أَغْرَقْنَا	we drowned
تَنْظُرُونَ	pl. you were seeing
وَاعْدَانَا	We promised
مُوسَى	Moses (pbuh)
أَرْبَعِينَ	forty
لَيْلَةً	night (pl.: لَيَالِي)

اِتَّخَذْتُمْ	pl. you took
عِجْلٌ	calf
عَفَوْنَا عَنْكُمْ	we forgave you
تَشْكُرُونَ	you return thanks
آتَيْنَا	We gave you
الْفُرْقَانَ	The Scripture to differentiate

	between right and wrong
لِقَوْمِهِ	to his people
ظَلَمْتُمْ	you have wronged
فَتُوبُوا	so turn in repentance
بَارِئِكُمْ	your Creator
فَاقْتُلُوا	and kill

خَيْرَ	better
عِنْدَ	with, near
لَكَ	in you
حَتَّى	till, until
نَرَى	we see
جَهْرَةً	openly, manifestly

فَأَخَذْتِكُمْ	so seized you
صَاعِقَةً	thunderbolt, thunder and lightning
بَعَثْنَاكُمْ	we raised/revived you
ظَلَّلْنَا	We we shaded
غَمَامٍ	cloud
الْحَنُّ	grains like those of coriander seeds

سَلَوَايَ	quails
كُلُّوْا	im. pl. eat
طَيِّبَاتٍ	pl. good things
لَكِنْ	but
ادْخُلُوْا	enter
هَذِهِ	this

<p>قَرْيَةٍ</p>	<p>town, township</p>
<p>بَابٌ</p>	<p>gate</p>
<p>حِطَّةٌ</p>	<p>repentance, forgiveness</p>
<p>نَعْفِرُ</p>	<p>We shall forgive</p>
<p>خَطَايَاكُمْ</p>	<p>pl. your faults / transgressions</p>
<p>سَآءٌ</p>	<p>soon, in near future</p>

نَزِيدُ	we will increase
مُحْسِنِينَ	ap. those who do good
فَا	but, then
بَدَّلَ	changed, substituted
رِجْزًا	wrath, plague, scourge
يَفْسُقُونَ	they infringe / transgress

إِسْتَسْقَى	asked / prayed for water
إِضْرَبُ	im. strike (vn.: ضَرَبُ)
عَصَا	staff
انْفَجَرَتْ	gushed forth
إِثْنَا عَشْرَةَ	twelve
عَيْنًا	spring, fountain (pl.: عَيْونُ)

قَدْ عَلِمَ	(indeed) knew
مَشْرَبٌ	drinking place, place for water
اشْرَبُوا	im. pl. drink
لَا تَعْتُوا	ni. pl. don't act wickedly
لَنْ نَصْبِرَ	never will we endure
طَعَامٌ	food

<p>نُتِبُ</p>	<p>fg. grows, germinates</p>
<p>بَقْلٌ</p>	<p>herbs, vegetables</p>
<p>قِيَاطٌ</p>	<p>cucumbers</p>
<p>قَوْمٌ</p>	<p>wheat</p>
<p>عَدَسٌ</p>	<p>lentils, a kind of pulse</p>
<p>بَصَلٌ</p>	<p>onions</p>

<p>تَسْتَبْدِلُونَ</p>	<p>pl. you exchange</p>
<p>أَدْنَى</p>	<p>lower (grade)</p>
<p>مِصْرٌ</p>	<p>big city, metropolis</p>
<p>سَأَلْتُمْ</p>	<p>pl. you demanded asked</p>
<p>ذِلَّةٌ</p>	<p>humiliation, abasement</p>
<p>مَسْكِنَةٌ</p>	<p>poverty</p>

<p>بَاءُؤَا</p>	<p>they made themselves entitled</p>
<p>يَقْتُلُونَ</p>	<p>they kill, 544, 666, 1072</p>
<p>نَبِيِّنَ</p>	<p>prophets (sr.: نَبِيٌّ)</p>
<p>بِغَيْرِ الْحَقِّ</p>	<p>without just cause</p>
<p>عَصَوْا</p>	<p>they disobeyed (vn.: عَصِيَانٌ)</p>
<p>يَعْتَدُونَ</p>	<p>they transgress</p>

هَادُوا	they became Jews
نَصَارَى	Christians
صَابِئِينَ	Sabians
أَجْرُهُمْ	their reward / remuneration
رَفَعْنَا	we raised
الطُّورُ	name of a mountain, 691

بِقُوَّةٍ	with strength
تَوَلَّيْتُمْ	pl. you turned back / away, 621
فَضْلٌ	grace
رَحْمَتُهُ	His Mercy
لَقَدْ	indeed
إِغْتَدَوْا	transgressed

السَّبْتُ	Sabbath, Saturday
كُونُوا	be (you all)
قِرْدَةٌ	apes, monkeys (sr.: قِرْدٌ)
خَاسِيَيْنَ	pl. despised, rejected
نَكَالًا	deterrent, example
بَيْنَ يَدَيْهَا	in front of them

<p>خَافَهَا</p>	<p>vn. After/Succeeding/ behind, them</p>
<p>مَوْعِظَةٌ</p>	<p>lesson, admonition</p>
<p>بَقْرَةٌ</p>	<p>cow</p>
<p>هَزُؤًا</p>	<p>to make fun</p>
<p>الْجَاهِلِينَ</p>	<p>pl. foolish</p>
<p>يَبِينُ</p>	<p>make clear</p>

لَا فَاْرِضٌ	not old aged
لَا بِكْرٌ	too young
عَوَانٌ	between, middle
لَوْنُهَا	her / its color (pl.: الْوَان)
صَفْرَاءُ	yellow
فَاقِعٌ	bright

تَسْرُهُ	delights, gladdens
نَاطِرِينَ	ap. onlookers, beholders
تَشَابَهَ	look alike
لَا ذُلُولٌ	not trained
تُتَبِّرُ الْأَرْضَ	fg. tills / ploughs the earth
تَسْقِي	fg. waters (the field)

حَرْبٌ	field, farm
مُسَلَّمَةٌ	pp. without any defect, physically fit, (sound)
لَا شِبْهَةَ	without any scar, unblemished
الآنَ	now
وَمَا كَادُوا	and they were not near to
نَفْسًا	a man

<p>فَادَّارَ عَنْكُمْ</p>	<p>pl. then you disputed</p>
<p>بِبَعْضِهَا</p>	<p>with some of it</p>
<p>قَسَتْ</p>	<p>fg. Hardened (vn.: قَسَاوَةٌ)</p>
<p>أَشَدَّ</p>	<p>worse, more severe</p>
<p>قَسْوَهُ</p>	<p>hard, 556</p>
<p>يَنْفَجِرُ</p>	<p>gushes out, bursts forth</p>

<p>يَسْفِقُ</p>	<p>splits asunder</p>
<p>يَهْبِطُ</p>	<p>falls down</p>
<p>خَشْيَةُ اللَّهِ</p>	<p>fear of Allah</p>
<p>بِغَافِلٍ</p>	<p>unaware</p>
<p>عَمَّا</p>	<p>of what, about what</p>
<p>أَفْتَطْمَعُونَ</p>	<p>Do you covet?</p>

<p>فَرِيقٌ</p>	<p>a group, a party</p>
<p>يُحَرِّفُونَهُ</p>	<p>they change it</p>
<p>عَقَلُوهُ</p>	<p>they understood it</p>
<p>أَتُحَدِّثُونَهُمْ</p>	<p>Do you tell them?</p>
<p>فَتَّحَ</p>	<p>revealed, opened</p>
<p>لِيُجَازِبَكُمْ</p>	<p>revealed, disclosed, opened</p>

<p>يُسِرُّونَ</p>	<p>they hide / conceal (secret: سِرٌّ ; secrets: أَسْرَارٌ)</p>
<p>يُعْلِنُونَ</p>	<p>they proclaim (vn.: إِعْلَانٌ)</p>
<p>أُمِّيُونَ</p>	<p>pl. illiterate / unlettered (people)</p>
<p>فَوَيْلٌ</p>	<p>woe, destruction, ruin</p>
<p>يَكْتُبُونَ</p>	<p>they write</p>
<p>أَيْدِيهِمْ</p>	<p>their hands (sr.: يَدٌ)</p>

يَكْسِبُونَ	they earn / gain
لَنْ تَمَسَّنَا	never will touch us
مَّعْدُودَةً	a certain number
يُخَالِفَ	will do against, will act contrary
سَيِّئَةً	evil, wrong (pl.: سَيِّئَاتٍ)
أَحَاطَتْ	fg. surrounded, encompassed (vn.: إِحَاطَةٌ)

لَا تَعْبُدُونَ	you shall not worship
بِالْوَالِدَيْنِ	parents
إِحْسَانًا	good
وَذِي الْقُرْبَىٰ	relatives, kindred
الْيَتَامَىٰ	orphans (sr.: يَتِيمٌ ^{٢٦})
الْمَسَاكِينِ	pl. poor, needy, miserable

حُسْنًا	polite manner, fair
مَعْرِضُونَ	ap. backsliders
دِيَارِكُمْ	your homes/ dwellings (sr.: دَارٌ)
أَفْرَزْتُمْ	pl. you have ratified
تَشْهَدُونَ	pl. you witness
تَطَاهَرُونَ	pl. you support one another

بِالْإِثْمِ	sin
وَالْعُدْوَانَ	transgression, to exceed the limits
أَسَارَى	captives
تُقَادُوا هُمْ	pl. you ransom them+J521
مُحَرَّمَ	pp. unlawful, forbidden
جَزَاء	recompense, reward

خِزْيٌ	disgrace
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	the life of this world
الْقِيَامَةِ	the resurrection
يُرَدُّونَ	they will be returned
يُخَفَّفُ	shall not be lightened
فَقَبَلْنَا	we followed up

الرُّسُلِ	messengers
عِيسَى	Jesus (pbuh)
ابْنِ مَرْيَمَ	son of Mary
الْبَيِّنَاتِ	pl. clear (signs)
أَيَّدْنَاهُ	we supported / strengthened
رُوحِ الْقُدُسِ	The Holy Spirit (i.e., the Angel

	Gabriel or Jibra'eel)
جَاءَكُمْ	came to you
لَا تَهْوَى	desired not
خُفِّتْ	wrapping, covering
بَلْ	nay, but
لَعَنَهُمْ	cursed them

يَسْتَفْتِحُونَ	them, they
عَرَفُوا	they recognised
بِئْسَمَا	evil is that which
بَغِيًّا	to rebel / revolt, insolence
مُهِينٌ	ap. humiliating, disgraceful
وَرَاءَهُ	after it, beside it

فَلِمَ	then why did?
أُشْرِبُوا	pv. pl. they were filled of, (they were made to drink)
يَأْمُرُكُمْ	commands you
خَالِصَةً	exclusively, specially
دُونَ النَّاسِ	excluding people

<p>فَتَمَنُّوا</p>	<p>then long for, wish for</p>
<p>أَبَدًا</p>	<p>always, ever, forever, eternal</p>
<p>قَدَّمَ</p>	<p>fg. sent before</p>
<p>لَتَجِدَنَّاهُمْ</p>	<p>verily you will find them</p>
<p>أَخْرَصَ</p>	<p>most greedy</p>
<p>أَشْرَكُوا</p>	<p>they associated (partners with Allah)</p>

يَوَدُّ	wishes, desires
يُعَمَّرُ	pv. is allowed to live, given life
أَلْفًا	one thousand
سَنَةً	year
مُزَحِّزِهِ	one who can save him, remove him away
بَصِيرٌ	beholder, one who sees

جِبْرِيلَ ۙ	the angel Gabriel
بِإِذْنِ	by permission
بُشْرَى	glad tidings
مِيكَالَ	the angel Michael
عَاهَدُوا	they contract
نَبَّأَهُ	threw it away, cast it aside

أَكْثَرُهُمْ	most of them
ظُهُورِهِمْ	their backs (sr.: ظَهْرٌ)
اتَّبَعُوا	they followed, 851
تَتْلُوا	recited, read (vn.: تِلَاوَةٌ)
الشَّيَاطِينُ	Satans, devils
مُلْكٍ	kingdom

سُلَيْمَانَ	Solomon (pbuh)
السِّحْرَ	magic
بَابِلَ	name of the city of Babylon
هَارُوتَ وَوَمَارُوتَ	names of angles
أَحَدٍ	anyone
فِتْنَةً	trial, test

<p>يُفْرِقُونَ</p>	<p>they sow discord / cause separation (vn.: تَفْرِيقٌ)</p>
<p>الْمَرْءِ</p>	<p>the man</p>
<p>ضَارِّينَ</p>	<p>ap. pl. those who harm / impair (sr.: ضَارٌّ)</p>
<p>يَضُرُّهُمْ</p>	<p>harms them</p>
<p>وَلَا يَنْفَعُهُمْ</p>	<p>and not profits them</p>
<p>مِنْ خَلْقٍ</p>	<p>any portion/share</p>

مَتُوبَةٌ	recompense, reward
رَاعِنَا	attend to us , listen to us
انظُرْنَا	im. look upon us
أَهْلُ الْكِتَابِ	People of the Book
يَخْتَصُّ	chooses
ذُو الْفَضْلِ	of bounty / grace

نَسَخَ	we abrogate
آيَةٍ	verse, sign
نُنْسِيهَا	we cause it to be forgotten
نَأْتِي بِ	we bring
وَلِيٍّ	protector, friend
نَصِيرٍ	helper

تَسْأَلُوا	pl. you ask
سُئِلَ	pv. was questioned
يَتَبَدَّلُ	exchanges
حَسَدًا	envy
تَبَيَّنَ	became clear/ manifest
وَاصْفَحُوا	and overlook!

لَنْ يَدْخُلَ	never will enter
هُوداً	a Jew or a Christian
أَمَانِيهِمْ	their desires
هَاتُوا	bring!
بُرْهَانِكُمْ	your proof
أَسْلَمَ	surrendered, submitted

وَجْهَهُ	his face, himself (pl.: وُجُوهُ)
لَيْسَتْ	fg. not (mg.: لَيْسَ)
يَحْكُمُ	will judge
يَخْتَلِفُونَ	they differ
أَظْلَمُ	greater wrong- doer, more unjust, 412
مَنْعَ	forbade, prevented

مَسَاجِدَ	mosques (sr.: مَسْجِدٌ)
وَسَعَى	and strived
خَرَّابِهَا	their ruin
خَائِفِينَ	ap. those who fear
الْمَشْرِقِ	the East
وَالْمَغْرِبِ	the West

فَأَيْنَمَا	so wherever
تُؤَلُّوْا	pl. you turn
فَقَطْمٌ	so there
وَاسِعٌ	infinite, All-Embracing
وَلَدًا	son (pl.: أَوْلَادٌ)
فَاقِنُونَ	pl. subservient

بَدِيعُ	The Originator, Innovator
إِذَا قَضَىٰ	when (He) decrees
كُنْ	im. be
فَيَكُونُ	and it becomes
يُكَلِّمُنَا	speak to us
تَأْتِينَا	come to us

<p>قَدْ بَيَّنَّا</p>	<p>indeed we have made clear</p>
<p>أَرْسَلْنَاكَ</p>	<p>we sent you</p>
<p>بَشِيرًا</p>	<p>ap. one who gives good tidings (vn.: بَشَارَةٌ)</p>
<p>نَذِيرًا</p>	<p>ap. warner</p>
<p>أَصْحَابِ الْجَحِيمِ</p>	<p>inmates of the Hell</p>
<p>لَنْ تَرْضَى</p>	<p>never be pleased/satisfied with you</p>

تَتَّبِعُ	you follow, 733
مِلَّتَهُمْ	their religion
أَهْوَاءَهُمْ	their desires (sr.: هوى)
اِبْتَلَى	tried, 396 (vn.: اِبْتِلَاءٌ)
إِبْرَاهِيمَ	Abraham (a prophet), pbuh
بِكَلِمَاتٍ	with words

<p>فَأَتَمَّهُنَّ</p>	<p>then he fulfilled them</p>
<p>إِمَامًا</p>	<p>leader, Imam</p>
<p>ذُرِّيَّتِي</p>	<p>my offspring/progeny (pl.: ذُرِّيَّاتٌ)</p>
<p>لَا يَنَالُ</p>	<p>shall not reach</p>
<p>الْبَيْتِ</p>	<p>the house (at Makkah)</p>
<p>مَثَابَةً</p>	<p>a place of resort / assembly</p>

أَمْنًا	safety
مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ	place where Prophet Ibrahim u stood
مُصَلًّى	place of worship (prayer)
عَهْدَنَا إِلَىٰ	we covenanted
إِسْمَاعِيلَ	Prophet Ishmael (pbuh)
طَهَّرَا	you both purify (it)

لِلطَّائِفِينَ	for those who go round (the Ka'ba)
وَالْعَاكِفِينَ	ap. those who stay (at mosques for worship)
وَالرُّكَّعِ	those who bow down and prostrate
السُّجُودِ	those who prostrate
بَلَدًا	city
أَمِنًا	peace, security

أَهْلَهُ	its people
فَأَمَتُّعُهُ	I will let him enjoy
أَضْطَرُّهُ	I shall compel / coerce him
الْمَصِيرُ	destination
الْقَوَاعِدُ	foundations (sr.: قَاعِدَةٌ)
تَقَبَّلَ	im. accept

السَّمِيعُ	All-hearer
مُسْلِمِينَ	Muslims, those who submit, submissive
أُمَّةٌ	group of people, (community) (pl.: أُمَّمٌ)
مُسْلِمَةً	fg. submissive
وَأَرِنَا	im. and show us
مَنَاسِكِنَا	our ways of worship, rites

<p>تُبِّ عَلَيْنَا</p>	<p>im. accept our repentence</p>
<p>وَابْعَثْ</p>	<p>im. and raise up, 422, 1202</p>
<p>وَالْحِكْمَةَ</p>	<p>and wisdom</p>
<p>وَيُزَكِّيهِمْ</p>	<p>and purifies them and make them grow</p>
<p>الْعَزِيزُ</p>	<p>the Almighty</p>
<p>يَرْغَبُ عَنْ</p>	<p>turns away</p>

اصْطَفَيْنَاهُ	we chose him
الصَّالِحِينَ	the righteous
أَسْلِمَ	im. surrender, submit
وَوَصَّى	and enjoined
يَعْقُوبُ	Prophet Jacob, pbuh
فَلَا تَمُوتُنَّ	then you don't die

حَضَرَ	came, (approached)
إِلَهَاكَ	your God
آبَائِكَ	your fathers
إِسْحَاقَ	Prophet Issac, pbuh
قَدْ خَلَّتْ	(indeed) has passed away
وَلَا تُسْأَلُونَ	im. pl. be, become

<p>حَنِيفًا</p>	<p>the upright (pl.: حُنَفَاءُ)</p>
<p>الْمُشْرِكِينَ</p>	<p>the polytheists</p>
<p>الْأَسْبَاطِ</p>	<p>tribes, descendants (of Prophet Yakub u)</p>
<p>أُوتِيَ</p>	<p>pv. was / were given</p>
<p>لَا نُفَرِّقُ</p>	<p>we make no distinction</p>
<p>فَقَدْ اهْتَدَوْا</p>	<p>then they are guided</p>

<p>شِقَاقٍ</p>	<p>schism, split, dissension, 1052</p>
<p>فَسَيَكْفِيكَهُمُ</p>	<p>so will Allah suffice you against them</p>
<p>صِبْغَةً</p>	<p>color, dye</p>
<p>أَحْسَنُ</p>	<p>better</p>
<p>عَابِدُونَ</p>	<p>ap. worshippers (sr.: عَابِدٌ)</p>
<p>أَتُحَاجُّونَنَا</p>	<p>do you dispute with us?</p>

أَعْمَالُنَا	our deeds
مُخْلِصُونَ	sincere (people)
كَتَمَ	concealed
وَلَا تُهْمُ	turned then
قِبْلَتِهِمْ	their Qiblah
وَسَطًا	balanced

<p>يَنْقَلِبُ</p>	<p>turns away (vn.: اِنْقِلَابٌ)</p>
<p>عَقْبَيْهِ</p>	<p>dl. his two heels</p>
<p>لِيُضِيعَ</p>	<p>to let lose</p>
<p>اِيْمَانِكُمْ</p>	<p>your faith</p>
<p>لَرَّوُوفٌ</p>	<p>most compassionate</p>
<p>تَقَلُّبٌ</p>	<p>turning</p>

سَطَرَ	towards
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	the sacred mosque (inviolable place of worship)
أُوتُوا الْكِتَابَ	pv. were given the Book (scripture)
الْمُمْتَرِينَ	ap. doubters, (those who doubt)
وَجْهَهُ	direction, goal
مَوْلِيهَا	ap. he turns them to which

<p>فَاسْتَبِقُوا</p>	<p>so try to excel</p>
<p>الْخَيْرَاتِ</p>	<p>good deeds, works</p>
<p>يَأْتِ بِكُمْ</p>	<p>wii bring you</p>
<p>لِيَلَّا</p>	<p>so that (it may) not (لِي + أَنْ + لَا)</p>
<p>حُجَّةً</p>	<p>argument</p>
<p>فَلَا تَخْشَوْهُمْ</p>	<p>so, do not fear them</p>

وَلَأُنِظَمَ	so that I may complete
وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ	and surely we will test you
وَالْجُوعِ	and the hunger
وَالنَّقْصِ	and loss
الْأَمْوَالِ	pl. wealth, worldly goods
أَصَابَتْهُمْ	afflicts them

<p>مُصِيبَةٌ</p>	<p>misfortune, calamity</p>
<p>صَلَوَاتٌ</p>	<p>blessings</p>
<p>الصَّفَا</p>	<p>name of mountain in Makkah</p>
<p>وَالْمَرْوَةَ</p>	<p>name of mountain in Makkah</p>
<p>شَعَائِرِ اللَّهِ</p>	<p>symbols, signs of Allah (شِعَارٌ sr.:</p>
<p>حَجٌّ</p>	<p>performed Hajj (the pilgrimage)</p>

<p>اعْتَمَرَ</p>	<p>performed Umrah (the pilgrimage in a period other than that of Hajj)</p>
<p>فَلَا جُنَاحَ</p>	<p>there is no sin</p>
<p>يَطُوفَ</p>	<p>he walks (between)</p>
<p>تَطَوَّعَ</p>	<p>did (more) good on his own accord</p>
<p>شَاكِرٌ</p>	<p>responsive to gratitude, beautiful in rewarding</p>

وَأَصْلَحُوا	and mend (their ways)
أَجْمَعِينَ	pl. combined, all
يُنْظَرُونَ	pv. they will be reprieved / granted respite
اِخْتِلَافٍ	vn. difference, alternation
وَالنَّهَارِ	and day
الْفُلْكِ	ship

<p>وَبَّيَّ</p>	<p>spread, dispersed, scattered</p>
<p>دَابَّةٍ</p>	<p>moving creatures, beasts (pl.: دَوَابٌّ)</p>
<p>تَصْرِيْفٍ</p>	<p>vn. veering, to control the movement of</p>
<p>الرِّيحِ</p>	<p>winds (sr.: رِيْحٌ)</p>
<p>السَّحَابِ</p>	<p>clouds</p>
<p>الْمُسَخَّرِ</p>	<p>pp. that which is made subservient</p>

يُحِبُّونَهُمْ	they love them
إِذْ تَبَرَّأَ	when will disown
وَنَقَطَعْتَ	and would be cut
الْأَسْبَابُ	aims, ties, relations, means
كُرَّةً	(second / more) chance
حَلَالًا	lawful

خُطُواتِ	footsteps (sr.: خُطُوةٌ)
مُبِينٌ	open, clear
الْفَحْشَاءُ	pl. indecent, shameful
أَلْفَيْنَا	we found
يُنْعِقُ	shouts
دُعَاءٌ	to call

نِدَاءٌ	to cry
يَايَهَا	oh you
الْمَيْتَةَ	carrion, dead
لَحْمَ الْخِنزِيرِ	pig's meat, flesh
أَهْلًا	on which a name is invoked, consecrated
غَيْرَ بَاغٍ	nor transgressing

عَادٍ	ap. transgressing
غَفُورٌ	Oft-forgiving
الْمَغْفِرَةِ	the forgiveness
أَصْبَرَ هُمْ	audacious they are
بَعِيدٍ	far
ابْنِ السَّبِيلِ	wayfarers

السَّائِلِينَ	ap. those who ask, beggars
الرِّقَابِ	slaves, (necks of slaves), those in bondage (sr. neck رَقَبَةٌ)
الْمُوفُونَ	ap. those who keep/fulfil (promise)
الْبَأْسَاءِ	suffering, tribulation
الْبَأْسِ	war, peril

<p>كُتِبَ</p>	<p>pv. is prescribed, ordained, 594</p>
<p>الْقِصَاصُ</p>	<p>retaliation, just retribution, law of equality</p>
<p>الْقَتْلَى</p>	<p>murder</p>
<p>الْحُرُّ</p>	<p>the free man</p>
<p>الْعَبْدُ</p>	<p>slave</p>
<p>الْأُنثَى</p>	<p>female</p>

<p>أَخِيهِ</p>	<p>his brother</p>
<p>بِالْمَعْرُوفِ</p>	<p>according to usage, fair</p>
<p>أَدَاءِ إِلَيْهِ</p>	<p>payment be made to him</p>
<p>تَخْفِيفًا</p>	<p>vn. alleviation, concession, act of making light</p>
<p>أُولِي الْأَلْبَابِ</p>	<p>those (men) of understanding or insight (sr.: mind, intellect (أَلْبٌ))</p>

الْوَصِيَّةُ	to make bequest, will
وَالْأَقْرَبِينَ	and relatives, next of kin
خَافَ	feared, apprehended
مُوصٍ	ap. testator
جَنَفًا	unjust, mistake, partiality
الصِّيَامُ	fasts (sr.: صَوْمٌ)

سَفَرٍ	journey
حَدٍّ	count, prescribed number
أَيَّامٍ أُخَرَ	other days
يُطِيقُونَهُ	afford it
فِدْيَةٍ	ransom
شَهْرُ رَمَضَانَ	the month of Ramadan

الْفُرْقَانِ	the criterion
شَهِدَ	witnesses, sights
يُرِيدُ	want
الْيُسْرَ	ease
الْعُسْرَ	hardship
وَلِتُكْمِلُوا	so that you complete

وَلِتُكَبِّرُوا	and that you magnify
قَرِيبٌ	near
أَجِيبُ	I respond to
فَلْيَسْتَجِيبُوا	so let then respond
يَرْشُدُونَ	walk in the right way
أَحِلُّ	is allowed

الرَّفَقْتُ	to go to wife, to cohabit
لِبَاسٌ	raiment, garment
تَخْتَانُونَ	pl. you deceive / defraud
يَتَبَيَّنُ	become clear
الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ	the white thread
الْخَيْطُ الْأَسْوَدُ	the black thread

الْفَجْرِ	the dawn
وَتَذُلُّوا بِهَا	nor present
الْحُكَّامِ	the authorities
يَسْأَلُونَكَ	they ask you
الْأَهْلَةَ	new moons
مَوَاقِيْتُ	timers

<p>تَقِفْتُمُوهُمْ</p>	<p>you find them</p>
<p>انْتَهَوْا</p>	<p>they desist / cease (vn.: اِنْتِهَاءٌ)</p>
<p>وَلَا تُلْقُوا</p>	<p>and don not throw</p>
<p>التَّهْلُكَةَ</p>	<p>ruin, destruction</p>
<p>الْعُمْرَةَ</p>	<p>Umra</p>
<p>أُخْصِرْتُمْ</p>	<p>pv. you are besieged / held back</p>

اسْتَيْسَرَ	obtained with ease
الْهَدْيُ	gift, offering
وَلَا تَخْلِقُوا	ni. pl. and shave not
رُؤُوسِكُمْ	your heads (sr.: رَأْسٌ)
يَبْلُغُ	reaches
مَحَلَّهُ	its destination

أَذَى	ailment, hurt
نُسَاكٍ	act of worship, sacrifice, offering
أَمِنْتُمْ	pl. you are in security
تَتَمَعَّعَ	takes advantage of ý
لَمْ يَجِدْ	did not find
ثَلَاثَةٌ	three

كَامِلَةٌ	in all
شَدِيدُ الْعِقَابِ	severe in punishment
مَعْلُومَاتٌ	pl. well known
فَرَضَ	enjoined, undertakes
وَلَا فُسُوقَ	and not wickedness
وَلَا جِدَالَ	nor wrangling

<p>تَزَوَّدُوا</p>	<p>im. pl. make provision</p>
<p>تَبْتَغُوا</p>	<p>you seek</p>
<p>أَفْضَنْتُمْ</p>	<p>you return</p>
<p>عَرَفَاتٍ</p>	<p>name of the ground where Hajis assemble on the 9th day of the Hajj</p>
<p>الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ</p>	<p>Sacred monument, i.e., Muzdalifah,</p>

<p>وَاسْتَغْفِرُوا</p>	<p>and ask forgiveness</p>
<p>قَضَيْتُمْ</p>	<p>you have accomplished</p>
<p>آتِنَا</p>	<p>im. give us</p>
<p>حَسَنَةً</p>	<p>good</p>
<p>وَقِنَا</p>	<p>and save us</p>
<p>نَصِيبٌ²⁸</p>	<p>portion, share</p>

سَرِيعُ الْحِسَابِ	swift in reckoning
تَعَجَّلَ	hastened
تَأَخَّرَ	delayed, stayed on
نُحْشَرُونَ	will be gathered
يُعْجِبُكَ	fascinates you
وَيُسْهِدُ اللَّهَ	and he calls to witness

<p>أَدُّ الْخِصَامِ</p>	<p>most rigid of opponents, most contentious</p>
<p>النَّسْلُ</p>	<p>progeny, cattle</p>
<p>الْعِزَّةُ</p>	<p>pride</p>
<p>فَحَسْبُهُ</p>	<p>so suffices for him</p>
<p>جَهَنَّمَ</p>	<p>Hell</p>
<p>الْمِهَادُ</p>	<p>resting place, bed</p>

يَبْرِي	sells
مَرْضَاتِ اللَّهِ	pleasure (of Allah)
كَافَّةً	fully, completely
زَلْتُمْ	you slide back
هَلْ	do
فِي ظُلِّ	in shadows

قَضِيَ	judged, decided
الْأُمُورُ	matters
كَمْ	many a, how many
زُيِّنَ	pv. beautified, fair-seeming
يَسْخَرُونَ	they scof
مُبَشِّرِينَ	heralds of glads

مُنذِرِينَ	warners
حَسِبْتُمْ	pl. you thought
مَسَّاهُمْ	befell them
زُلْزِلُوا	they were shaken (vn.: زَلَزَلَةٌ)
مَتَّى	when
الْقِتَالِ	warfare, fighting

كُرْهٌ	hateful dislike
عَسَى	(it) may happen, may be
شَرٌّ	bad
صَدَّ	to prevent, to hinder
لَا يَزَالُونَ	they will not cease
إِنِ اسْتَطَاعُوا	if they could

<p>يَرْتَدُّ</p>	<p>turns back (vn: to forsake the religion اِرْتَدَّ)</p>
<p>حَبِطَتْ</p>	<p>came to nothing, became waste, rendered vain</p>
<p>هَاجَرُوا</p>	<p>they emigrated / suffered exile</p>
<p>جَاهَدُوا</p>	<p>they strove / struggled</p>
<p>يَرْجُونَ</p>	<p>they have hope, they are hopeful</p>
<p>الْخَمْرِ</p>	<p>wine, intoxicant</p>

<p>الْمَيْسِرِ</p>	<p>games of chance, gambling</p>
<p>الْعَفْوِ</p>	<p>superfluous, surplus</p>
<p>تَتَفَكَّرُونَ</p>	<p>pl. you may reflect / ponder</p>
<p>إِصْلَاحٍ</p>	<p>to put things right, 1236</p>
<p>تُخَالِطُوهُمْ</p>	<p>pl. you mingle / intermix with them</p>
<p>لَأَعْنَتِكُمْ</p>	<p>he overburdened you / put in you in difficulty</p>

لَا تَنْكِحُوا	ni. pl. wed / marry not, 1242
أَمَةٌ	bond-woman, slave-girl
لَا تُنكِحُوا	ni. pl. do not give in marriage, 1238
يَتَذَكَّرُونَ	they may remember / recall, 977
الْمَحِيضِ	menstruation
فَاعْتَزِلُوا	im. pl. so keep away

<p>قَدِّمُوا</p>	<p>they sent before</p>
<p>عُرْضَةٌ</p>	<p>hindrance</p>
<p>أَيْمَانِكُمْ</p>	<p>your oaths (sr.: يَمِينٌ)</p>
<p>تَبَرُّوا</p>	<p>pl. your being righteous, your giving good treatment to others</p>
<p>اللَّغْوِ</p>	<p>unintentional</p>

حَلِيمٌ	clement, forbearing
يُؤْلُونَ	they swear (vn.: إِيْلَاءٌ)
تَرْبُّصٌ	to wait
فَأَوْوَا	they go back / return
عَزَمُوا	they decided / resolved
الطَّلَاقُ	divorce

ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ	three menstrual periods
فِي أَرْحَامِهِنَّ	in their wombs (sr.: رَحِمٌ)
بُعُولَتُهُنَّ	their husbands (sr.: بَعْلٌ)
أَحَقُّ	more entitled
رَدِّهِنَّ	to take them back, enforced a legal claim
وَاللرِّجَالِ	and for men (sr.: رَجُلٌ)

دَرَجَةٌ	degree
مَرَّتَانِ	twice
إِمْسَاكٌ	vn. retention, retaining, 1294
تَسْرِيحٌ	vn. to release
آتَيْتُمُوهُنَّ	you had given them
أَفْتَدَتْ	she paid as ransom

<p>يَتَعَدَّ</p>	<p>trespasses</p>
<p>يَتَرَاجَعَا</p>	<p>dl. they return to each, other they come together again</p>
<p>إِنْ ظَنَّا</p>	<p>if both of them think</p>
<p>سَرِّحُوهُنَّ</p>	<p>im. pl. release, let them go, 1282</p>
<p>يَعِظُكُمْ</p>	<p>he admonishes you (vn.: وَعِظٌ)</p>

لَا تَعْضُلُوهُنَّ	do not prevent them
إِذَا تَرَاضَوْا	when they agree
أَزْكَى	more virtuous
أَطْهَرُ	cleaner
يُرْضِعْنَ	they suckle, give suck (at mothers breast), 1305,1318
حَوْلَيْنِ	dl. two years

<p>كَامِلَيْنِ</p>	<p>dl. two whole / complete</p>
<p>الْمَوْلُودِ لَهُ</p>	<p>the one with child (father)</p>
<p>كِسْوَتُهُنَّ</p>	<p>their clothing</p>
<p>لَا تُكَلَّفُ</p>	<p>pv. burdened not be charged /</p>
<p>وُسْعَهَا</p>	<p>her capacity (نَفْسٌ or soul is feminine in Arabic)</p>
<p>لَا تُضَارُّ</p>	<p>pv. made not to suffer</p>

الْوَارِثِ	heir
فِصَالًا	to wean (from suckling)
عَنْ تَرَاضٍ	by consent
تَشَاوُرٍ	consultation
تَسْتَرْضِعُونَ	pl. you gave out to nurse, you ask a women to suckle (your baby)

سَلَّمْتُمْ	pl. you paid fully
يُتَوَفَّوْنَ	they die
يَذُرُونَ	they leave behind
أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ	four months
أَجَلَهُنَّ	their waiting term
خَيْرٌ	Well-Aware

عَرَّضْتُمْ	pl. you made an (indirect) offer
خِطْبَةٍ	marriage proposal
أَكْنَنْتُمْ	pl. you kept secret
لَا تُؤَاْعِدُوهُنَّ	do not make a promise with them
لَمْ تَمَسُوهُنَّ	you have not touched them
تَفَرَّضُوا	you have fixed

فَرِيضَةٌ	appointed portion, (dower)
مَتَّعُوهُنَّ	provide for them
الْمُوسِعِ	rich, well to do
قَدْرُهُ	his means
الْمُقْتَرِ	strained, poor
نِصْفُ	Half

عُقْدَةُ النِّكَاحِ	marriage knot
حَافِظُوا	im. pl. be guardian, keep watch
قَانِتِينَ	pl. (those) with devotion
رُكْبَانًا	riding
مَتَاعًا	provision, maintenance
الْحَوْلِ	the year

<p>يُقْرِضُ</p>	<p>lends, offers loan</p>
<p>فَيُضَاعِفُهُ</p>	<p>so that He will multiply it</p>
<p>أَضْعَافًا</p>	<p>manifold (sr.: double ضِعْفٌ)</p>
<p>كَثِيرَةً</p>	<p>many, much</p>
<p>يَقْبِضُ</p>	<p>to straiten, decreases</p>
<p>يَبْسُطُ</p>	<p>he amplifies, enlarges</p>

الْمَلَائِكَةُ	chiefs
مَلِكًا	king
عَسَائِمُ	pl. perchance (you)
طَالُوتَ	SAUL: A pious leader in the time of Prophet David u
سَعَةً	abundance
بَسْطَةً	abundantly, to be well to do

الْجِسْمِ	body
سَكِينَةً	peace of reassurance, inner peace
بَقِيَّةً	remnant, relics
هَارُونَ	a prophet (PBHH)
تَحْمِلُهُ	will bear it
فَصَلَ	set out

الْجُنُودِ	armies, forces
مُبْتَلِيكُمْ	one who will try / test you
لَمْ يَطْعَمَهُ	not tastes it
اِخْتَرَفَ	takes
عُرْفَةً	scoop of handful
جَاوَزَهُ	crossed it

لَا طَاقَةَ	don't have strength
جَالُوت	Goliath
فِئَةٍ قَلِيلَةٍ	small company, group
غَابَتْ	prevailed, overcame
بَرَزُوا	they came into the field, they came face to face
أَفْرَعُ	im. bestow, pour out

<p>ثَبَّتَ</p>	<p>im. make firm</p>
<p>فَهَزَ مُوَهُمُ</p>	<p>so the routed the</p>
<p>دَاوُدُ</p>	<p>Prophet David (pbuh)</p>
<p>دَفَعُ</p>	<p>repelled</p>
<p>أَفْسَدَتِ</p>	<p>fg. corrupted</p>
<p>الْمُرْسَلِينَ</p>	<p>messengers, (those who are sent) (sr.: (مُرْسَلٍ))</p>

مَا اقْتُلُوا	not the would have fought one another
لَا يَبِيعُ	no bargaining
لَا خَلَّةَ	no friendship
الْحَيِّ	the alive, the living
الْقَيُّومِ	self-subsistent, eternal
سِنَةٍ	slumber

<p>نَوْمٌ</p>	<p>sleep</p>
<p>لَا يُحِيطُونَ</p>	<p>they encompass not, they cannot bound / encircle (vn.: إِحَاطَةٌ)</p>
<p>كُرْسِيِّهِ</p>	<p>his throne</p>
<p>لَا يَؤُودُهُ</p>	<p>could not to weary him, fatigue him</p>
<p>حِفْظُهُمَا</p>	<p>their hupholding</p>

لَا إِكْرَاهَ	no compulsion
بَيِّنَاتٍ	became distinct / clear
الرُّشْدُ	guidance
الْغَيِّ	error
الطَّاغُوتِ	false deities, idols or whatever is worshipped besides Allah

اسْتَمْسَكَ	grasped, took hold
الْعُرْوَةُ الْوُثْقَى	firm handle
لَا انْفِصَامَ	never breaking
النُّورِ	light
حَاجَّ	argued, disputed
الشَّمْسِ	fg. sun

<p>فَبُهِّتَ</p>	<p>thus (was confounded) defeated</p>
<p>مَرَّ</p>	<p>passed by (vn.: مُرُورٌ)</p>
<p>خَاوِيَةً</p>	<p>fg. overturned</p>
<p>عَلَى عُرُوشِهَا</p>	<p>upon its roof</p>
<p>أَنَّى</p>	<p>how</p>
<p>مِئَّةَ عَامٍ</p>	<p>on ehundred years</p>

كَمْ لَبِثْتَ	how long did you remain
لَمْ يَتَسَنَّهْ	not rotten, untouched by the passing of time
حِمَارِكَ	your donkey
الْعِظَامِ	bones
نُنَشِّرُهَا	we set up / put them together
نَكْسُوهَا	we clothe them

لِيَطْمَئِنَّ	to satisfy
الطَّيْرِ	bird (pl.: طَيْرٌ)
فَصَّرَهُنَّ	Tame them to incline
جَبَلٍ	"mountain
جُزْءًا	portion, part
سَعِيًّا	with speed

حَبَّةٌ	grain, seed
أَنْبَتَتْ	grows (vn.: اِنْبَاتٌ)
سَبْعَ سَنَابِلٍ	seven ears (of corn) (sr.: سُنْبُلَةٌ)
يُضَاعَفُ	gives manifold, multiplies, increases (vn.: مُضَاعَفَةٌ)
لَا يُتَّبِعُونَ	"do not follow

مَنَا	reminding (others) of generosity
غَنِيٌّ	self sufficient, free of all wants
لَا تُبْطِلُوا	ni. pl. void not, cancel not
رِئَاءِ	to be seen (of)
صَفْوَانٍ	hard, barren / smooth rock
تُرَابٍ	soil, dust

وَأَيْلٌ	rainstorm
صَلْدًا	smooth, bare
لَا يَقْدِرُونَ	they have no control
تَثْبِيثًا	certainty, strengthening
رَبْوَةً	on a height
أَكْلَهَا	her fruits, yields (of harvest)

ضِعْفَيْنِ	dl. two fold
فَطْلٌ	the showers, light rain
نَخِيلٍ	pl. palm trees, date palms
أَعْنَابٍ	pl. vines (sr.: عِنَبٌ)
الْكِبَرُ	old age
ضُعَفَاءُ	pl. feeble, weak (sr.: ضَعِيفٌ)

<p>إِعْصَارٌ^{٢٨}</p>	<p>sr. whirlwind, hurricane</p>
<p>فَاخْتَرَقَتْ</p>	<p>so it is consumed by fire, burnt</p>
<p>لَا تَيْمَمُوا</p>	<p>ni. pl. seek not</p>
<p>الْخَبِيثَ</p>	<p>bad / vile things</p>
<p>أَخَذِيهِ</p>	<p>takes it accepts it</p>
<p>تُغْمِضُوا</p>	<p>pl. you close eyes</p>

حَمِيدٌ ²⁸	owner of praise
يَعِدُّكُمْ	promises you
الْفَقْرَ	poverty
تَذَرْتُمْ	you vow to spend
أَنْصَارٍ	helper (pl)
إِنْ تُبْدُوا	if you disclose, declare

<p>فَنِعْمًا</p>	<p>well, good</p>
<p>تُؤْتُوهَا</p>	<p>give it</p>
<p>يُكَفِّرُ عَنْكُمْ</p>	<p>would atone of you</p>
<p>سَيِّئَاتِكُمْ</p>	<p>your bad deeds, evils (sr.: سَيِّئَةٌ)</p>
<p>وَجْهِ اللَّهِ</p>	<p>Allah's countenance, Allah's face</p>
<p>يُوفَا</p>	<p>repaid fully, redeemed back, 1604</p>

لَا يَسْتَطِيعُونَ	don't have strength
ضَرْبًا	to travel / move about
التَّعَفُّفِ	restraint, modesty
بِسَيِّمَاتِهِمْ	by their mark
الْحَافَا	importunity, (wrapped, covered)
سِرًّا	in secret

عَلَانِيَةً	openly
الرِّبَا	usury, interest
يَتَخَبَّطُهُ	confounded him
مَا سَلَفَ	what has passed
وَأَمْرُهُ	and his case (is left)
يَمْحَقُ	he deprives of blessings

<p>يُرْبِي</p>	<p>increases</p>
<p>كَفَّارٍ</p>	<p>impious, ungrateful (sr.: كَافِرٌ)</p>
<p>ذُرُوءًا</p>	<p>im. pl. give up</p>
<p>فَأُذُنُوا بِحَرْبٍ</p>	<p>then be warned of war</p>
<p>رُؤُوسِ أَمْوَالِكُمْ</p>	<p>your principal, capital sums</p>
<p>ذُو عُسْرَةٍ</p>	<p>the one with difficulty</p>

<p>فَنَظِرَهُ</p>	<p>the postpone, delay</p>
<p>تَصَدَّقُوا</p>	<p>pl. you remit the debt, you waive the amount</p>
<p>تَدَايَنُكُمْ بِدَيْنٍ</p>	<p>you contract from one another</p>
<p>وَأَلِّمِلِ</p>	<p>and let dictate</p>
<p>لَا يَخْسُ</p>	<p>don't diminish, lessen, decrease</p>
<p>اسْتَشْهِدُوا</p>	<p>call for evidence</p>

أَمْرَ اثْنَانِ	dl. two women
تَرْضَوْنَ	pl. you approve / agree
تَضِلُّ	fg. errs (through forgetfulness)
فَتُذَكَّرُ	reminds
لَا تَسْأَمُونَ	not become weary
صَغِيرًا	small, short

أَقْسَطُ	more equitable / just
أَقْوَمُ	more upright
أَدْنَى	small
أَلَّا تَرْتَابُوا	that you do not doubt
حَاضِرَةً	hand to hand, on the spot
تُدِيرُ وَنَهَا	you carry it out

لَا يُضَارَّ	let no harm be done
رِهَانٌ	pledge
مَقْبُوضَةٌ	pp. taken in hand
أَمِينٌ	entrusted, trusted
فَلْيُؤَدِّ	the let fulfil
أَوْثَمِينَ	is trusted

أَمَانَتُهُ	his trust
تُخْفُوهُ	you conceal it
يُحَاسِبِكُمْ	will call you to account
يُعَذِّبُ	he will punish
أَطَعْنَا	we obeyed / followed
عُفِّرَ اِنَّاكَ	(grant us) your forgiveness

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ	Allah does not burden
إِنْ نَسِينَا	if we forgot
أَخْطَأْنَا	we fell into error, we did wrong unwillingly
إِصْرًا	a burden
لَا تُحْمِلْنَا	do not lay on us
اغْفِرْ لَنَا	forgive us

ارْحَمْنَا	have mercy on us
مَوْلَانَا	our protector
التَّوْرَةَ	the Torah
الْإِنْجِيلَ	the Gospel
ذُو انْتِقَامٍ	avenger of retribution
يُصَوِّرُكُمْ	shapes you

مُحْكَمَاتٌ	firmly constructed, clear
أُمُّ الْكِتَابِ	foundation of the book, substance of the book
زَيْغٌ	deviation, perversity
تَأْوِيلُهُ	its (real) meaning
الرَّاسِخُونَ	pl. firmly grounded / sound (people)
لَا تُزِغْ	ni. cause not to stray / deviate

الْوَهَّابُ	the Bestower
الْمِيعَادَ	promise, tryst
كَدَّابٍ	like behavior
فِئَتَيْنِ	dl. two hosts / armies (sr.: فِئَةٌ)
التَّقَاتَا	dl. they two met
رَأَى الْعَيْنِ	seen with open eye

عِبْرَةٌ	lesson
الشَّهَوَاتِ	joys, worldly desires pleasurable things (sr.: شَهْوَةٌ)
الْقَنَاطِيرِ	hoards, treasures
الْمُقَنْطَرَةَ	stored up
الذَّهَبِ	gold
الْفِضَّةِ	silver

الْخَيْلِ	horses
الْمُسَوَّمَةِ	branded
الْأَنْعَامِ	cattle
الْمَأْبِ	abode to return
رِضْوَانٍ	goodwill, pleasure
بِالْأَسْحَارِ	pl. dawn, early morning

نَصِيْبًا	a portion
خَرَّاهُمْ	deceived them, deluded
تَنْزِعُ	you take off / strip off
تُعِزُّ	you exalt
تُنِزِّلُ	you bring low, you humiliate
تُؤَلِّجُ	you make pass, you plunge

يُحَذِّرُكُمْ	warns you
نُقَاهَ	to guard, to protect
مُحْضَرًا	confronted, presented
أَمَدًا	distance
آلِ عِمْرَانَ	family of Imran
فِي بَطْنِي	in my womb

مُحَرَّرًا	pp. dedicated
وَضَعْتُهَا	she delivered her
سَمَّيْتُهَا	I named her
كَفَّلَهَا	put her in the care of
زَكَرِيَّا	a prophet (PBUH)
الْمِحْرَابِ	sanctuary, chamber

هُنَاكَ	there, that place
يُصَلِّي	praying
بِيَحْيَى	of John
كَلِمَةً	word
سَيِّدًا	leader, noble
حَصُورًا	chaste

غُلَامٌ	son (pl.: غُلَمَانٌ)
عَاقِرٌ	barren
رَمَزًا	tokens, gestures
بِالْعَشِيِّ	in the evening, early hours of night
الْإِبْكَارِ	morning
طَهَّرَكَ	purified you

<p>أَقْبَتِي</p>	<p>remain devout</p>
<p>أَنْبَاء</p>	<p>tidings, news (sr.: نَبَأٌ)</p>
<p>أَقْلَامَهُمْ</p>	<p>their pens (sr.: قَلَمٌ)</p>
<p>يَكْفُلُ</p>	<p>should take charge of caring</p>
<p>إِذْ يَخْتَصِمُونَ</p>	<p>when they quarreled / disputed</p>
<p>وَجِيهًا</p>	<p>illustrious, of great honour</p>

الْمُقَرَّبِينَ	those brought near (unto Allah)
الْمَهْدِ	cradle
كَهْلًا	manhood, maturity
كَهَيْئَةٍ	like the shape / figure of
الطَّيْرِ	bird (pl.: طَيْرٌ)
فَأَنْفُخُ	will breathe

الأَكْمَه	blind by birth
وَالأَبْرَصَ	and leper
تَدَّخِرُونَ	pl. you store up
أَحَسَّ	perceived, became conscious
الْحَوَارِيُّونَ	disciples (companions of Prophet Jesus u)
نَبَّهْلًا	we pray humbly / earnestly

<p>الْقَصَصُ</p>	<p>narrative, account (قَصٌّ ، يَقُصُّ ، قِصَّةٌ)</p>
<p>تَعَالَوْا</p>	<p>come</p>
<p>أَرْبَابًا</p>	<p>lords, gods (sr.: رَبٌّ)</p>
<p>أَوْلَى</p>	<p>best</p>
<p>تَأْمَنُهُ بِ</p>	<p>you trust him</p>
<p>دِينَارٍ</p>	<p>dinar (currency)</p>

مَا دُمْتَ	you kept constantly
يَلُؤُونَ	they distort / pervert
النُّبُوَّةَ	Prophethood
رَبَّانِيَّيْنَ	faithful servants of Allah
تَذْرُسُونَ	pl. you study
إِصْرِي	my burden (of covenant)

طَوْعًا	willingly
كَرْهًا	unwillingly
ازْدَادُوا	they increased
مِثْلُ الْأَرْضِ	earthful, in quantum of earth
اِفْتَدَى	offered as ransom
حِلًّا	lawful

بِكَاةٍ	in Bakkah, Makkah
مُبَارَكًا	full of blessing
حِجُّ الْبَيْتِ	pilgrimage to the house (of Allah)
عَوَجًا	crookedness
تُطِيعُوا	you obey
يَعْتَصِمِ	holds fast / firmly

<p>بِحَبْلِ اللَّهِ</p>	<p>of Allah's cable, rope, cord</p>
<p>وَلَا تَفَرَّقُوا</p>	<p>Do not part</p>
<p>فَأَلَّفَ</p>	<p>the he made friendship, joined</p>
<p>إِخْوَانًا</p>	<p>brothers, brethren (sr.: أَخ)</p>
<p>شَفَا</p>	<p>brink</p>
<p>حُفْرَةٍ</p>	<p>abyss, pit</p>

فَأَنْقَذَكُمْ	he saved you
يَنْهَوْنَ	pl. they forbid
الْأُدْبَارَ	backs (sr.: دُبُرٌ)
آنَاءَ	parts, hours
يُسَارِعُونَ	they hasten / vie with one another
لَنْ تُغْنِيَ	will not avail / profit them

<p>رِيحٍ</p>	<p>wind (pl.: رِيَاخٌ)</p>
<p>صِرٌّ</p>	<p>biting and icy, intense cold</p>
<p>بِطَانَةٌ</p>	<p>intimate friend</p>
<p>لَا يَأْلُونَكُمْ</p>	<p>they spare effort to make you</p>
<p>خَبَالًا</p>	<p>ruin, corruption</p>
<p>ظَمٌّ</p>	<p>pl. hamper / distress you</p>

عَضُّوا	they bit (past tense of bite)
الْأَنَامِلَ	fingers, finger-tips
الْغَيْظِ	rage
تَسُوهُمْ	grieves them, is evil unto them
يَفْرَحُوا	they rejoice
غَدَوَاتَ	you went out early morning or at day break

<p>تُبَوِّىءُ</p>	<p>you assign (positions)</p>
<p>هَمَّتْ</p>	<p>inclined</p>
<p>تَفْسَلًا</p>	<p>show weakness</p>
<p>بِئْرٍ</p>	<p>in (battle of) Badr</p>
<p>أَذِلَّةً</p>	<p>utterly weak, helpless (sr.: ذَلِيلٌ)</p>
<p>ثَلَاثَةِ آلَافٍ</p>	<p>three thousand</p>

فَوْرِهِمْ	they rushingly, all of a sudden
خَمْسَةَ	five
مُسَوِّمِينَ	marked
طَرَفًا	a part, a fringe
يَكْبِتُهُمْ	subdue them
خَائِبِينَ	disappointed, frustrated

السَّرَّاءُ	ease, prosperity
الْكَاطِمِينَ	ap. those who control / repress
الْعَافِينَ	ap. those who forgive / pardon
لَمْ يُصِرُّوا	they do not persist / repeat
نِعْمَ	excellent, bountiful
سُنُنٌ	pl. systems, ways

<p>فَسِيرُوا</p>	<p>im. pl. travel, go about</p>
<p>عَاقِبَةٌ</p>	<p>consequence, end</p>
<p>لَا تَهِنُوا</p>	<p>ni. pl. faint not, loose not heart</p>
<p>الْأَعْلُونَ</p>	<p>overcome, rise high (sr.: أَعْلَى)</p>
<p>قَرْحٌ</p>	<p>wound, distress</p>
<p>نُدَاوِلُهَا</p>	<p>we change it by turns</p>

<p>لِيُمَحِّصَ</p>	<p>so that may purge, purifie</p>
<p>تَمَنُّونَ</p>	<p>pl. you wish / long</p>
<p>كِتَابًا مُّوَجَّهًا</p>	<p>term appointed, recorded time</p>
<p>ثَوَابٍ</p>	<p>a reward</p>
<p>كَأَيِّن</p>	<p>many</p>
<p>رَبِّيُونَ</p>	<p>devoted men, Godly men</p>

وَمَا ضَعُفُوا	nor did they show weakness
وَمَا اسْتَكَانُوا	nor the absed themselves
إِسْرَافَنَا	our transgressions
الرُّعْبَ	terror, dread
تَحْسُونَهُمْ	you were destroying them
تَنَازَعْتُمْ	pl. you disagreed / disputed

صَرَ فُكْمٌ	he made you flee
إِذْ تُصْعِدُونَ	pl. when you were climbing
وَلَا تَلُؤُونَ	pl. and you paid no heed / did not look back
أُخْرَاكُمْ	your rear
فَأْتَابَكُمْ	the he rewarded you
مَا فَاتَكُمْ	what escaped you

أَمَنَةً	an inner peace
نُعَاسًا	slumber
يَغْتَبِي	overcome
أَهَمَّتَهُمْ	were concerned about
الْجَاهِلِيَّةِ	the ignorance
مَضَاجِعِهِمْ	places of their death

الْجَمْعَانِ	dl. two parties / hosts
اسْتَزَلَّهُمْ	caused (them) to backslide, made (them) slip
عُزِّي	fighting
مُتِّمٌ	die
لِنِي	you became lenient / gentle (لَانَ؛ يَلِينُ)
فَطًّا	harsh, severe

لَا نَفَضُوا	surely they would have broken
تَشَاوِرْهُمْ	im. Consult them, counsel (vn.: مُشَاوَرَةٌ)
فَتَوَكَّلْ	the put your trust
يَخْذُلْكُمْ	He forsakes you
أَنْ يَغْلَّ	that he defrauds
بِسَخَطٍ	with wrath

مَنْ	bestowed favor, showed grace
نَاقَفُوا	they became hypocrites
ادْفَعُوا	im. pl. defend, push back
وَقَعَدُوا	and they sat
فَآذَرُوا	im. pl. then avert, then turn away, then ward off
يَسْتَبْشِرُونَ	they rejoice in glad tiding

لَمْ يَلْحَقُوا	they did not join
لَا يُضِيعُ	will not waste
الْوَكِيلُ	trustee/ guardian
يُخَوِّفُ	makes (you) fear, frightens
حَظًّا	portion, share
نُفْلِي	we give rein, we grant respite

يَمِيزَ	separates, sets apart, discriminates
لِيُطَلِّعَكُمُ	going to inform you
يَجْتَبِي	chooses, elects
يِيْخُلُوْنَ	they hoard up / niggardly cling to
سَيُطَوَّقُونَ	will be hung about their necks
مِيرَاثٍ	heritage

الْحَرِيقِ	burning, fire
بِظُلْمٍ	unjust
بِقُرْبَانٍ	offering, sacrifice
الزُّبُرِ	scripture
الْمُنِيرِ	ap. giving light, of enlightenment
زُحْرِحَ	was drawn away; was removed far away

فَازَ	succeeded, became triumphant (vn.: فَوَزُ)
الْغُرُورِ	illusion, deception
بِمَفَازَةٍ	to be safe, to be successful
قُعُودًا	sitting
جُنُوبِهِمْ	their sides
الْأَبْرَارِ	pl. righteous, truly virtuous

فَاسْتَجَابَ	and answered
أُودُوا	were persecuted
حُسْنُ الثَّوَابِ	best reward
الْبِلَادِ	lands, cities (sr.: بَلَدٌ)
صَابِرُونَ	im. pl. outdo others in endurance, excel in patience

رَابِطُوا	im. pl. strengthen each other
تَسَاءَلُونَ	pl. you demand from one another
رَقِيبًا	watcher, observer
تَتَبَدَّلُوا	you exchange
حُوبًا	sin
طَابَ	seemed good, pleased

مَتْنِي	twos
ثَلَاثٌ	threes
رُبَاعٌ	fours
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ	became the owner; your right hands possessed
تَعُولُوا	you will oppress
صَدُقَاتِهِنَّ	their dower, marriage portions, Mahr (sr.: صُدَاقٌ)

نَحْلَةً	willingly
هَنِيئًا	with pleasure
مَّرِيئًا	with good cheer
أَنْتُمْ	you perceive
رُشْدًا	sound judgment, discretion
فَادْفَعُوا إِلَى	the deliver to them, hand over

<p>بِدَارًا</p>	<p>in haste</p>
<p>يَكْبُرُوا</p>	<p>they would grow up</p>
<p>فَأَيْسْتَعِفُّ</p>	<p>he should abstain entirely (from taking wages)</p>
<p>فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ</p>	<p>take witness on them</p>
<p>حَسِيًّا</p>	<p>in taking account</p>
<p>قَلًّا</p>	<p>be little, small</p>

كَثُرَ	be much, large
الْقِسْمَةَ	division, distribution
سَدِيدًا	justly, appropriate
سَيَصْلُونَ	the will son be burnt
سَعِيرًا	blazing fire
الْأُنثَيْنِ	dl. two females

ثُلُثًا	dl. two thirds
لِأَبَوَيْهِ	for parents
السُّدُسُ	one-sixth, 1/6
الثُّلُثُ	one-third, 1/3
إِخْوَةٌ	brothers (or sisters)
لَا تَدْرُونَ	pl. you know not

نَفْعًا	in benefit
فَرِيضَةٌ	prescribed
الرُّبْعُ	one-fourth, 1/4
النَّمْنُ	one-eighth, 1/8
كَأَلَةٍ	deceased man or woman having left neither parent nor children

غَيْرَ مُضَارٍّ	not causing any harm / loss
شُرَكَاءُ	partners
وَصِيَّةٌ	bequest
يَتَعَدَّى	transgresses
وَاللَّائِي	and those women
وَاللَّذَانَ	dl. and two persons

بِجَهَالَةٍ	in ignorance
مِنْ قَرِيبٍ	soon
كَرْهًا	forcibly, against will
عَاشِرُوا هُنَّ	live or consort with them
مَّكَانَ	place
بُهْتَانًا	by slander

<p>أَفْضَى</p>	<p>gave oneself to another, gave in unto each other</p>
<p>مَقْتًا</p>	<p>abomination, hateful</p>
<p>بَنَاتِكُمْ</p>	<p>your daughters</p>
<p>أَخَوَاتِكُمْ</p>	<p>your sisters (sr.: أُخْتٌ)</p>
<p>عَمَّاتِكُمْ</p>	<p>pl. your sisters of father (sr.: عَمَّةٌ)</p>
<p>خَالَاتِكُمْ</p>	<p>pl. sister's daughters</p>

<p>رَبَائِبِكُمْ</p>	<p>pl. your step daughters</p>
<p>حُجُورِكُمْ</p>	<p>(under) your protection, guardianship</p>
<p>دَخَلْتُمْ بِهِنَّ</p>	<p>you had conjugal relations with them</p>
<p>حَلَائِلُكُمْ</p>	<p>wives, spouses, (sr.: حَلِيَّةٌ)</p>
<p>أَصْلَابِكُمْ</p>	<p>your loins</p>
<p>وَالْمُحْصَنَاتُ</p>	<p>and married women, those who have husbands</p>

كِتَابَ اللَّهِ	a decree of Allah
غَيْرَ مُسَافِحِينَ	not debauchery
اسْتَمْتَعْتُمْ	you benefit
أُجُورَهُنَّ	their bridal-due
فَرِيضَةً	as a duty
طَوَلًا	to afford

<p>فَتَيَاتِكُمْ</p>	<p>your maids, slave-girls</p>
<p>مُحْصَنَاتٍ</p>	<p>honest, chaste and modest women</p>
<p>مُنْجَذَاتٍ</p>	<p>given to</p>
<p>أَخْدَانٍ</p>	<p>to debauch, secret paramour</p>
<p>أَخْصِنَ</p>	<p>pv. be married, taken in wedlock</p>
<p>الْعَدَّتْ</p>	<p>(falling into) sin</p>

<p>تَمِيلُوا</p>	<p>you deviate</p>
<p>سَوْفَ</p>	<p>Soon</p>
<p>تَجْتَنِبُوا</p>	<p>pl. you avoid, shun (vn.: اجْتَنَبَ)</p>
<p>كَبَائِرَ</p>	<p>great sins, most heinous (sr.: كَبِيرَةٌ)</p>
<p>مُدْخَلًا كَرِيمًا</p>	<p>noble, respectable gate, entrance</p>
<p>مَوَالِي</p>	<p>heirs, inheritors</p>

عَقَدَتْ	made covenant, pledged
قَوَّامُونَ	in charge, overseers, caretakers
نُشُوزَهُنَّ	fg; their rebellion, refractory conduct
اهْجُرُوهُنَّ	leave them alone
الْمَضَاجِعِ	the beds
عَلِيًّا	high, exalted

حَكَمًا	arbitrator, umpire
يُؤَفِّقِ	will bring reconciliation
الْجَارِ	neighbor
الْجُنُبِ	stranger
بِالْجَنْبِ	by your side
مُخْتَالًا	proud, arrogant

فَخُورًا	boastful, vainglorious
بِالْبُخْلِ	with stinginess
قَرِينًا	companion (he has)
مِنْقَالٍ	so much as the weight of
ذَرَّةٍ	atom,particle
لَوْ تَسَوَّى	if was leveled

حَدِيثًا	discourse, fact
سُكَارَى	intoxicated, drunken
جُنُبًا	vn. state of pollution caused by ejaculation or intercourse
عَابِرِي سَبِيلٍ	passing on way
الْغَائِطُ	closets, (toilets)

لَأَمْسَتُمْ	pl. you touched, (did intercourse)
فَتَيَمَّمُوا	so you make tayammum
صَعِيدًا	soil, sand
فَامْسَحُوا	rub therewith
عَفْوًا	benign, pardoning
مَوَاضِعِهِ	their places

مُسْمَعٍ	hearkening
تَأْيَا	vn. twisting, distorting
طَعْنَا	vn. slandering, taunting
نَطْمِسَ	we will destroy / efface
يُزَكِّونَ	claim purity
يُزَكِّي	who purifies

<p>فَتِيلاً</p>	<p>the leasst</p>
<p>بِالْجِبْتِ</p>	<p>in baseless supersitions</p>
<p>أَهْدَى</p>	<p>better guided</p>
<p>نَقِيرًا</p>	<p>groove on a date- stone, speck, farthing</p>
<p>صَاءً</p>	<p>turned away</p>
<p>نَضِجًا</p>	<p>fg. consumed, burnt up, roasted</p>

جُلُودُهُمْ	pl; their skins (sr.: جِلْدٌ)
ظِلًّا	shadow, shade
ظَلِيلًا	plenteous shadow, dark shade
تُؤَدُّوْا	pl. you restore / render back
الْأَمَانَاتِ	the trusts
أُولِي الْأَمْرِ	those in authority

تَأْوِيلًا	vn. interpretation
يَزْعُمُونَ	they claim / assert
يَتَحَاكَمُوا	they go / resort together for judgment
يَخْلِفُونَ	they swear
قَوْلًا بَلِيغًا	effective word
يُحْكِمُونَكَ	they make you judge

شَجَرَ	disputed, disagreed
حَرَجًا	dislike, resistance, bar
يُسَلِّمُوا	they submit / surrender
تَسْلِيمًا	with entire submission
تَثْبِيثًا	firmly, strongly
وَإِذَا	and then

<p>رَفِيقًا</p>	<p>companion</p>
<p>حِذْرِكُمْ</p>	<p>your precautions</p>
<p>فَانْفِرُوا</p>	<p>advance, go forth, proceed</p>
<p>تُبَاتٍ</p>	<p>in detachment, separately</p>
<p>لَيُّبِطِينَ</p>	<p>lags behind, tarries behind</p>
<p>مَوَدَّةٍ</p>	<p>friendship, love, affection</p>

<p>يَا لَيْتِي</p>	<p>Oh! would that I had been</p>
<p>الْمُسْتَضْعَفِينَ</p>	<p>pp. those who are made feeble / weak / utterly helpless</p>
<p>ضَعِيفًا</p>	<p>weak, old</p>
<p>كُفُّوا</p>	<p>im. pl. withhold, hold back</p>
<p>لَوْلَا أَخَّرْتَنَا</p>	<p>why did not you defer it for us</p>

يُذِرْكُمْ	will overtake you
فِي بُرُوجٍ	in towers, fortresses
مُشِيدَةً	lofty, high, fortified
طَاعَةً	obedience
بَيَّاتٍ	planned at night time
أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ	do they not ponder / think deeply

اِخْتِلَافًا	difference
أَذَاعُوا	they propagate / spread
يَسْتَنْبِطُونَهُ	may infer (right conclusions)
حَرَّضَ	im. persuade, urge
تَنْكِيلًا	stronger in inflicting punishment
كِفْلٌ	portion, part

<p>مُقِينًا</p>	<p>reckoner</p>
<p>حَيِّتُمْ</p>	<p>you are greeted</p>
<p>أَرْكَسَهُمْ</p>	<p>cast them back</p>
<p>يَصِلُونَ</p>	<p>they join / meet / seek refuge</p>
<p>حَصِرَتْ</p>	<p>fg. restricting, restraining</p>
<p>سَاطَهُمْ</p>	<p>he would have given them power</p>

<p>فَتَّحِرِيرُ</p>	<p>then (upon him) freedom</p>
<p>رَقَبَةٍ</p>	<p>neck, (slave)</p>
<p>دِيَّتِهِ</p>	<p>blood money paid as compensation to victim's relatives</p>
<p>يَصَّدَّقُوا</p>	<p>they remit it as a charity</p>
<p>مُتَّابِعِينَ</p>	<p>dl. consecutive, continuous</p>
<p>مُتَعَمِّدًا</p>	<p>purposely, intentionally</p>

أَقَى	offered
السَّلَام	getting of peace
عَرَضَ	profits, perishable goods
مَغَانِمٌ	plunders, gains
لَا يَسْتَوِي	equals not
أُولِي الضَّرَرِ	those who have a disabling hurt

حِيلَةٌ	strategy, devise a plan
مُرَاغَمًا كَثِيرًا	many places of refuge
تَقْصُرُوا	pl. you shorten / curtail
يَفْتِنِكُمْ	will harm you
أَسْلِحَتَهُمْ	their arms, weapons (with them)
أَمْتِعَتِكُمْ	your baggage

<p>مَطَرٍ</p>	<p>rain</p>
<p>اطْمَأْنَنْتُمْ</p>	<p>pl. you are secure, you feel safe from danger</p>
<p>مَوْقُوتًا</p>	<p>at fixed times</p>
<p>تَأْلُمُونَ</p>	<p>pl. you are undergoing sufferings, hardships</p>
<p>الْخَائِنِينَ</p>	<p>ap. breachers of trust, treacherous</p>

<p>خَوَّانًا</p>	<p>disloyal, trust breacher</p>
<p>يَسْتَخْفُونَ</p>	<p>they hide / feel ashamed</p>
<p>يَرْمِ بِهِ</p>	<p>throws it</p>
<p>بِرِيًّا</p>	<p>innocent</p>
<p>نَجْوَاهُمْ</p>	<p>their secret talks</p>
<p>مَّفْرُوضًا</p>	<p>appointed</p>

وَأُفْنِنَهُمْ	and I will arouse in them false desires
فَلْيُبَيِّنَنَّ	and they will cut off
فَلْيُغَيِّرَنَّ	and they will change
غُرُورًا	deception, beguile, vain desires
مَحِيصًا	escape, refuge
خَلِيلًا	friend

<p>يَسْتَفْتُونَكَ</p>	<p>they consult you / ask for decree</p>
<p>السُّحَّ</p>	<p>greed, miserliness, selfishness</p>
<p>حَرَصَنُّمُ</p>	<p>pl. you wished/ desired/ coveted</p>
<p>كَالْمُعَلَّقَةِ</p>	<p>pp. as if hanging, in suspension</p>
<p>يَتَفَرَّقَا</p>	<p>they (two) separate</p>
<p>وَصَّيْنَا</p>	<p>We had advised</p>

<p>تَلُّوْا</p>	<p>pl. you lapse / incline</p>
<p>يَخُوْضُوْا</p>	<p>they engage in talk</p>
<p>نَسْتَحُوْذُ</p>	<p>we overcome / protect</p>
<p>نَمْنَعُكُمْ</p>	<p>we defend / guard you</p>
<p>كُسَالَى</p>	<p>languidly, lazily, reluctantly</p>
<p>مُذَبِّبِيْنَ</p>	<p>those who sway / waver</p>

الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ	the lowest rank, deep
الْجَهْرَ	to say loudly, to shout
نَقَضِهِمْ	their breaking
وَمَا صَلَّبُوهُ	nor they crucified him
تَشْبِهَ	pv. made doubtful / dubious
أَيُّوبَ	Prophet Ayoub (PBUH)

يُونُسَ	Prophet Younis (PBUH)
هَارُونَ	Prophet Haroon (PBUH)
سُلَيْمَانَ	Prophet Sulaiman (PBUH)
دَاوُودَ	Prophet Dawood (PBUH)
طَرِيقًا	road, way
يَسِيرًا	easy

<p>لَا تَغْلُوا</p>	<p>ni. pl. don't exaggerate / exceed</p>
<p>لَنْ يَسْتَكْفَرَ</p>	<p>he will not disdain, will not feel too proud to</p>
<p>فَيُؤْفِقِهِمْ</p>	<p>he would give them</p>
<p>بِالْعُقُودِ</p>	<p>obligations, undertakings, covenants (sr.: عَقْدٌ)</p>
<p>بِهَيْمَةٍ</p>	<p>beast</p>
<p>مُحَلِّي الصَّيْدِ</p>	<p>unlawful, forbidden</p>

<p>حُرْمٌ</p>	<p>be in the state of pilgrimage under Ihraam.</p>
<p>الْقَلَائِدَ</p>	<p>collars or garlands put around the necks of the animals meant for sacrifice</p>
<p>آمِينَ</p>	<p>ap. those resorting / intending to go</p>
<p>حَلَلْتُمْ</p>	<p>you put off Ihram, you went out of sacred territory</p>
<p>فَاصْطَادُوا</p>	<p>you may hunt</p>

<p>يَجْرِمَنَّكُمْ</p>	<p>lead you to transgression</p>
<p>شَنَانٌ</p>	<p>hatred, malice, enmity</p>
<p>تَعَاوَنُوا</p>	<p>im. pl. you help one another, you cooperate</p>
<p>الْمُنْحَنِقَةُ</p>	<p>pp. strangled</p>
<p>الْمَوْفُودَةُ</p>	<p>pp. beaten to death</p>
<p>الْمُتَرَدِّيَةُ</p>	<p>pp. dead after falling from height</p>

النَّطِيحَةُ	killed by goring of horns
السَّبْعُ	the beast, the wild animal
نَكَّيْتُمْ	pl. you purified / cleaned
النُّصَبِ	place of idols, altars
تَسْتَقْسِمُوا	pl. you try the luck
بِالْأَزْلَامِ	by divining arrows

يَيْسَ	have given up all hope
أَكْمَلْتُ	I have perfected
مَخْمَصَةٌ	extreme hunger
مُتَجَانِفٍ	one who has an inclination
الْجَوَارِحِ	those who cause injury, inflict wound
مُكَلَّبِينَ	animals trained for hunting, hounds

فَاغْسِلُوا	then wash
الْمَرَافِقِ	pl. elbows
الْكَعْبَيْنِ	dl. ankles
وَآتَقَمَ	he bound you
ذَاتِ	possessor of; endowed with
يَسْطُورُوا	they stretch out

<p>نَقِيًّا</p>	<p>chiefs, wardens</p>
<p>عَزَّرْتُمُوهُمْ</p>	<p>you assisted them</p>
<p>أَقْرَضْتُمْ</p>	<p>you lent</p>
<p>تَطَّلِعُ</p>	<p>you will get information, you will find / discover</p>
<p>خَائِنَةٍ</p>	<p>treachery</p>
<p>فَأَغْرَيْنَا</p>	<p>so We aroused</p>

الْعَدَاوَةَ	enmity
الْبَغْضَاءَ	hatred
يَصْنَعُونَ	they do, handiwork
أَحِبَّاءُهُ	His beloved
بَشَرٌ	mortal, man
فَتْرَةٌ	an interval (between two messengers)

<p>الأَرْضَ المُقَدَّسَةَ</p>	<p>the holy land</p>
<p>جَبَّارِينَ</p>	<p>those of exceeding strength</p>
<p>فَأَفْرُقْ</p>	<p>so distinguish</p>
<p>يَتَّبِعُونَ</p>	<p>they shall wander / roam</p>
<p>قَرَّبَا</p>	<p>dl. they offered</p>
<p>قُرْبَانًا</p>	<p>a sacrifice, offering</p>

أَنْ تَبُوءَ	that you be laden
فَطَوَّعَتْ	then prompted
غُرَابًا	raven, (crow)
يَجِبُ	scratches
سَوْءَةً	corpse, dead body
يَا وَيْلَتَا	woe unto me

أَعْجَزْتُ	am I unable / too weak to
أَصْبَحَ	he became
النَّادِمِينَ	those who regret
كَأَنَّمَا	as if
يُجَارِبُونَ	they wage war
أَوْ يُنْفَوُا	or be exiled

تَقْدِرُوا	pl. you get power, you overpower
الْوَسِيلَةَ	way of approach, means
السَّارِقُ	mg. thief
سَمَاعُونَ	eager listeners
أَكَّالُونَ	those who swallow greedily
لِلْمُحْتَبِ	forbidden things, illicit

الأَخْبَارُ	priests, rabbis, scholars
اسْتُخْفِظُوا	to them was entrusted protection
الْأَنْفَ	nose
السِّنَّ	tooth
الْجُرُوحَ	pl. wounds
شَرِيْعَةً	law, Shariat

مِنْهَاجًا	traced-out way, course of action
دَائِرَةٌ	change, turn (of fortune)
لَوْمَةٌ	blame, reproach, censure
حِزْبٍ	"party, group
تَنْقِمُونَ	you find fault, you disapprove
مَغْلُولَةٌ	pp. are fettered, tied up

مَبْسُوطَانٍ	dl. wide spread, stretched out
كُلَّمَا أَوْقَدُوا	whenever they lighted / kindled fire
أَطْفَأَهَا	extinguished it
النَّعِيمِ	blessing
مُقْتَصِدَةً	moderate, on right course
يَبِغِ	covey

<p>يَعِصِمُكَ</p>	<p>will protect you (vn.: عَصَمَةٌ)</p>
<p>عَمُّوا</p>	<p>they became blind</p>
<p>صَمُّوا</p>	<p>they became deaf</p>
<p>يُؤْفَكُونَ</p>	<p>pv. they are turned away / deluded away from the truth</p>
<p>لَا يَتَنَاهَوْنَ</p>	<p>they do not forbid / restrain one another</p>

سَخَطَ	condemned, incensed
قِسِّيِّينَ	priests, those devoted to learning
رُهَبَانًا	monks, those who have renounced the world
تَفِيضُ	fg. overflows
الدَّمْعِ	tears
فَأْتَابَهُمْ	so rewarded them

عَقَبْتُمْ	you made a knot, you made binding
فَكَفَّارَتُهُ	its expiation
أَوْسَطِ	average, more or less the same
رَجِسٌ	infamy, abomination, loathsome
يُوقِعُ	will cast, put
الصَّيْدِ	hunting

النَّعَمِ	cattle (domestic) animals
ذَوَا عَدْلٍ	two (persons) known for justice
الْكَعْبَةَ	Ka'ba
وَبَالَ	evil consequences, penalty
لِلسَّيَّارَةِ	for traveler, seafarer
الْقَلَائِدَ	(their) collars

<p>بَحِيرَةٌ</p>	<p>fg. she-camel with split ears set free in honor of some idol-gods</p>
<p>سَائِبَةٌ</p>	<p>fg. she-camel set free in honor of idol-gods</p>
<p>وَصِيلَةٌ</p>	<p>fg. she-camel which gives birth to two females & freed in the name of idols.</p>
<p>حَامٍ</p>	<p>stallion camel freed from work</p>
<p>اِثْنَانِ</p>	<p>mg. two</p>

<p>تَحْبِسُونَهُمَا</p>	<p>you detain / stop / both of them</p>
<p>فَيُقْسِمَانِ</p>	<p>so they swear</p>
<p>إِنْ أَرْتَبْتُمْ</p>	<p>if you doubted</p>
<p>عُتِرَ</p>	<p>ascertained, get known</p>
<p>اسْتَحَقَّا</p>	<p>dl. they became entitled</p>
<p>كَفَفْتُ</p>	<p>I restrained</p>

أَوْحَيْتُ	I revealed
مَائِدَةً	table spread with food
عِيدًا	a festival
رَضِيَ	is pleased
يَعْدِلُونَ	they hold (others as) equal, they ascribe rivals
تَمْتَرُونَ	you doubt

<p>قَرْنٍ</p>	<p>time, age, era, generation</p>
<p>مَكَّنَاهُمْ</p>	<p>we had established them, we gave them place</p>
<p>مِّدْرَارًا</p>	<p>rain in abundance</p>
<p>أَنْشَأْنَا</p>	<p>we raised</p>
<p>قِرْطَاسٍ</p>	<p>parchment, paper</p>
<p>فَلَمَسُوهُ</p>	<p>so the would have touched it</p>

فَاقَ	bu surrounded, overwhelmed
فَاطَرَ	ap. originator, maker
كَاشِفَ	ap. reliever, remover
الْقَاهِرُ	omnipotent, irresistibly supreme
فِتْنَتُهُمْ	their mischief
أَكْنَتَهُ	veils, (covers)

آذَانِهِمْ	their ears
أَسَاطِيرُ	fables, tales, stories
يَنْأَوْنَ	they avoid / keep off (themselves)
لِقَاءِ	meeting
السَّاعَةِ	the hour of final judgment
فَرَّطْنَا	we committed mistakes

أَوْزَارَهُمْ	pl. backs
يَزِرُونَ	they will bear
لَهُوٌّ	sport, pastime
يَجْحَدُونَ	they flout / deny
نَقْفًا	tunnel
سُلَّمًا	ladder

دَابَّةٌ	animal
طَائِرٍ	flying creature
يَطِيرُ	flies
بِجَنَاحَيْهِ	with its two wings
يَتَضَرَّعُونَ	they might become humble
مُؤَلِّسُونَ	those in despair, dumb founded

<p>دَابِرٌ</p>	<p>roots, remnants, last parts</p>
<p>خَزَائِنُ اللَّهِ</p>	<p>treasures of Allah</p>
<p>لَا تَطْرُدِ</p>	<p>im. do not repel / drive away</p>
<p>فَتِنًا</p>	<p>we tried / tested</p>
<p>نُقِصِلُ</p>	<p>we tell in detail</p>
<p>لِتَسْتَبِينَ</p>	<p>so that become clear / manifest / plain</p>

الْفَاصِلِينَ	deciders / judges
مَفَاتِحُ	pl. keys
مَا تَسْقُطُ	does not fall / drop
لَا رَطْبِ	nor wet, fresh
وَرَقَةٍ	leaf
يَابِسِ	dry (sear)

مَا جَرَحْتُمْ	what you gained / committed
حَفَظَهُ	guardian, caretaker
أَسْرَعُ	more swift, quicker
كَرَبٍ	affliction, distress, pain
يَأْبِسْكُمْ	confounds you with
تَشِيْعًا	faction

يُذِيقَ	will make you taste
الذِّكْرَى	remembrance / recollection
تُبْسَلُ	is caught
شَرَابٌ	drink
حَمِيمٌ	boiling water
اسْتَهْوَتْهُ	beguiled / fooled him

حَيْرَانٌ	bewildered, perplexed
الصُّورُ	trumpet (of resurrection)
آزَرَ	name of the father of Prophet Ibrahim u
أَصْنَامًا	idols
مَلَكُوتَ	kingdom, governance, dominion
جَبَّ	covered, overshadowed

كَوْكَبًا	star
أَفْلًا	set
الْقَمَرَ	mg. moon
بَارِعًا	uprising, rising (in splendour)
وَجَّهْتُ	I turned (my face), I have set (my face)
إِلْيَاسَ	Prophet Elia (PBUH)

الْيَسَعَ	Prophet Elisha (PBUH)
لُوطًا	Prophet Lot (PBUH)
وَكَلَّنَا	we entrusted
اِقْتَدِهِ	im. follow
غَمْرَاتِ الْمَوْتِ	agonies of death
الْهُونِ	disgrace, torment

فُرَادَى	alone, single
خَوَّأْنَاكُمْ	we have bestowed / granted you
فَالِقُ	ap. one who splits / cleaves
النَّوَى	date-stone, fruit kernel
الإِصْبَاحِ	pl. daybreak, dawn
مُسْتَوْدَعٌ	repository, resting place (after death)

خَضِرًا	green stock
مُتْرَاكِبًا	thick clustered, closely growing
طَلْعَهَا	its sprout
دَانِيَةً	pendant, hanging low and near
الزَّيْتُونِ	olives (sr. زَيْتُونَةٌ)
الرُّمَّانَ	pomegranate

مُشْتَبِهًا	alike, similar
ثَمْرِهِ	its fruit
أَثْمَرَ	bore fruits, came to fruition
يَنْعِهِ	its ripen
خَرَفُوا	they invented / ascribed
لَطِيفٌ	subtle

<p>حَفِيزٌ</p>	<p>a watcher</p>
<p>لَا تَسُبُّوا</p>	<p>ni. pl. revile not, do not abuse</p>
<p>مَا يُشْعِرُكُمْ</p>	<p>what will make you realise</p>
<p>نُقَلِّبُ</p>	<p>we will overturn / turn aside</p>
<p>أَفْئِدَتَهُمْ</p>	<p>their hearts</p>
<p>نَذَرُهُمْ</p>	<p>we will leave them</p>

<p>قُبُلًا</p>	<p>before, face to face</p>
<p>زُخْرُفًا</p>	<p>gilded, flowery</p>
<p>لِتَصْنَعِي</p>	<p>so that incline</p>
<p>لِيَقْتَرِفُوا</p>	<p>so that they earn / do</p>
<p>مُفَصَّلًا</p>	<p>fully explained, in detail</p>
<p>تَمَّتْ</p>	<p>has been perfected</p>

<p>يَخْرُصُونَ</p>	<p>they guess / conjure</p>
<p>أَكَابِرَ</p>	<p>great ones, leaders</p>
<p>صَغَارٌ</p>	<p>humiliation, abasement</p>
<p>ضَيْقًا</p>	<p>narrow, close</p>
<p>حَرَجًا</p>	<p>strait, constricted</p>
<p>يَصْعَدُ</p>	<p>ascends, climbs</p>

يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ	O you! assembly of Jins
اسْتَكْتَرْتُمْ	you have taken a lot
أَجَّيْتُمْ	you appointed
مَثْوَاكُمْ	your abode, home, dwelling place
يَقْصُونَ	they recount / relate
يَسْتَخْلِفُ	causes something to follow after, appoints successor

ذَرَأَ	He has created
لِيُرُدُّوهُمُ	so that they ruin / destroy them
لِيَلْبِسُوا	so that they confound
حَجْرٌ	vn. forbidden
وَصَفَّهُمُ	their attribution
مَعْرُوشَاتٍ	trellises, plants supported by a

	structure of light bars
يَوْمَ حَصَادِهِ	day of its harvesting
حَمُولَةً	cattle used for loading, burden,
فَرَشًا	small cattle (like goats, sheep etc.)
ثَمَانِيَةَ	eight
الضَّأْنِ	sheep

الْمَعَزِ	goats
اشْتَمَلَتْ	contained
الْإِبِلِ	camel, camels
مَسْفُوحًا	pp. poured forth, running
ذِي ظُفْرِ	animals with claws, undivided hoof
شُحُومَهُمَا	their fat

الْحَوَايَا	entrails
مَا اخْتَلَطَ	which is mixed up
عَظْمٍ	bone
ذَاقُوا	they tasted
هَلِّمْ	bring forward
إِمْلَاقٍ	poverty, penury

الْكَيْلَ	vn. measure
الْمِيزَانَ	weight, balance
يَصْدِفُونَ	they turn away from / keep off / shun
دِينًا قِيمًا	most right religion
بَيَاتًا	at night
قَائِلُونَ	ap. those taking rest at noon

الْوَزْنُ	weight
ثَقُلْتُ	fg. became heavy
مَوَازِينُهُ	his scale (of good)
خَفَّتْ	fg. became light
مَعَايِشَ	means of livelihood
طِينٍ	clay

الصَّاعِرِينَ	pl. those degraded, meanest
أَغْوَيْتَنِي	You have sent me astray
أَيْمَانِهِمْ	their right
شَمَائِلِهِمْ	their left
مَذُومًا	pp. one who is degraded / abject
مَذْحُورًا	pp. one who is driven away / banished

لَأَمْلَأَنَّ	I will certainly fill
فَوَسْوَسَ	then whispered suggestions
مَا وُورِيَ	what was hidden
سَوَاءَاتِهِمَا	their private parts
قَاسَمَهُمَا	he swore to them both
فَدَلَّاهُمَا	thus he led them (both)

<p>طَفَقَا</p>	<p>they began</p>
<p>يَخْصِفَانِ</p>	<p>dl. they cover (by heaping)</p>
<p>لِبَاسًا</p>	<p>clothes</p>
<p>رِيْشًا</p>	<p>adornment</p>
<p>لَا يَفْتِنَنَّكُمْ</p>	<p>let (him) not seduce you</p>
<p>يَزِعُ</p>	<p>pulls off, strips off</p>

قَبِيلُهُ	his tribe
بَدَأَكُمْ	He created you
تَعُودُونَ	pl. you (shall) return
كُلِّ مَسْجِدٍ	every mosque
لَا يَسْتَأْخِرُونَ	they cannot put off, they can not cause any delay
لَا يَسْتَقْدِمُونَ	they can not advance

ادَّارَ كُؤًا	they followed on each another
يَلِجُ	passes through, goes through
الْجَمَلُ	camel
سَمٌّ	eye or opening
الْخِيَابِطُ	needle
غَوَاشِي	(fold and folds of) coverings

ظِلٌّ	rancor, deep rooted hate
نَعَمْ	yes
حِجَابٌ	veil
الْأَعْرَافِ	heights, (elevated places separating paradise from hell)
صُرْفًا	pv. fg. is turned
أَنْظَى	avail

أَفِيضُوا	im. pl. pour down
الْعَرْشِ	the throne
يُغْشِي	He lets cover
يَطْلُبُهُ	which seeks it
حَتِيئًا	swiftly
تَبَارَكَ	blessed

<p>أَقْلَبْتُ</p>	<p>fg. bore, carried</p>
<p>نَكِدًا</p>	<p>scanty</p>
<p>أَنْصَحُ</p>	<p>I give you good advice / counsel (vn.: نَصِيحَةٌ)</p>
<p>أَوْ عَجِبْتُمْ</p>	<p>or you wonder</p>
<p>عَاد</p>	<p>people of 'Aad (towards whom Prophet Hud u was sent</p>

بَسْطَةٌ	amply
سُلْطَانٌ	sanction
تَّمُودٌ	a nation towards whom Prophet Saleh uwas sent
صَالِحًا	Prophet Salih (PBUH)
نَاقَةٌ	she-camel
بَوَّأَكُمْ	gave you station / habitation

سُهُولَهَا	its plains
قُصُورًا	castles, palaces (sr.: قَصْرٌ)
تَنْجِثُونَ	pl. you hew / carve out
آلَاءَ	bounties
عَقَرُوا	they ham-strung / cut the legs
الرَّجْفَةُ	earthquake

جَاثِمِينَ	ap. pl. prostrated on the ground
مَا سَبَقَكُمْ	not has preceded you
الْغَابِرِينَ	those who stayed behind, lagged behind
أَمْطَرْنَا	we rained / showered
مَدْيَنَ	a place where Prophet Sho'aib u was sent
شُعَيْبًا	Prophet Shuhaib (PBUH)

لَا تَبْخَسُوا	ni. pl. don't deprive / withhold
تُوْعِدُونَ	pl. you threaten
فَكَثَّرَكُمْ	then He multiplied you
آسَى	I feel sorrow / lament
مَكَان	in place
نَائِمُونَ	ap. those who are sleeping

<p>ضَحَى</p>	<p>daytime, broad daylight</p>
<p>نَطَبَعُ</p>	<p>we put stamp, we seal</p>
<p>حَقِيقٌ</p>	<p>approved on condition that, one from whom it is right to (say)</p>
<p>تُعْبَانُ</p>	<p>serpent</p>
<p>بَيْضَاءُ</p>	<p>white</p>

<p>أَرْجِهْ</p>	<p>im. put off (a while), let (him) wait a while</p>
<p>حَاشِرِينَ</p>	<p>ap. those who collect / summon / call</p>
<p>اسْتَرَّ هَبُوهُمْ</p>	<p>they terrified / struck terror</p>
<p>تَأَقَفُ</p>	<p>swallows up</p>
<p>أَذِنَ</p>	<p>I give you leave / permission</p>
<p>تَنْقِمُ</p>	<p>you take revenge, vengeance</p>

السِّنِينَ	famine, droughts
يَطَّيَّرُوا	they ascribe /blame evil fortune on
مَهْمَا	whatever, whatsoever
الطُّوفَانَ	the flood
الْجَرَادَ	pl. locusts
الْقُمَّلَ	pl. vermin, lice

الضَّفَادِعَ	pl. frogs
يَنْكُثُونَ	they break covenant, they do not keep their words
الْبَحْرِ	sea
دَمَّرْنَا	we utterly destroyed / annihilated
يَعْرِشُونَ	they erect / build, 3138

أَصْنَامٍ	idols
مُنْبَرٌ	pp. one who is going to be destroyed, bound to destruction
ثَلَاثِينَ	thirty
مِيقَاتُ	appointed time / term
اخْتَفَيْتَنِي	im. take my place, be my successor or vicegerent

تَجَلَّى	revealed glory
رَكَّأَ	crumbled to dust
خَرَّ	fell down
صَعِقًا	senseless, thunder-struck
أَفَاقَ	woke up, recovered senses
الْأَلْوَاحِ	tablets (sr.: لَوْحٌ)

حُلِيِّهِمْ	their ornaments
جَسَدًا	body
خُورًا	lowing sound (of a cow)
يَجْرُهُ	dragging
أُمُّ	mother
فَلَا تُشْمِتْ	so let not gloat

سَكَتَ	stilled, abated, appeased
نُسَخَتِهَا	tyheir writing, inscription
اخْتَارَ	chose (vn.: اِخْتِيَارٌ)
سَبْعِينَ	seventy
هُدِنَا	turned
الْأُمِّيَّ	one who can neither read nor write, unlettered

إِصْرَهُمْ	their burden
الْأَغْلَالَ	fetters, shackles, yokes
عَزَّرُوهُ	supported him
فَانْبَجَسَتْ	gushed forth
حِيَتَانِهِمْ	their fish
شُرَّعًا	visibly, openly

لَا يَسْبِتُونَ	do not they have sabbath
مَعْذِرَةً	to justify to be free from guilt
بِئْسَ	grievous, severe
يُمْسِكُونَ	they hold fast / keep
نَفَقْنَا	we raised
ظُلَّةٌ	covering, canopy

الْمُبْطِلُونَ	followers of falsehood
فَانْسَلَخَ	but he turned away
الْغَاوِينَ	those who went astray
أَخْلَدَ	clung, inclined
الْكَلْبِ	dog
يَلْهَيْتُ	pants with (his) tongue, lolls out (his) tongue

<p>ذَرَأْنَا</p>	<p>we made / created</p>
<p>أَضَلُّ</p>	<p>more misguided, worse in error</p>
<p>الْحُسْنَى</p>	<p>most beautiful, excellent, fairest</p>
<p>سَنَسْتَدْرِجُهُمْ</p>	<p>gradually We will take them (to ruin)</p>
<p>أَمْلِي</p>	<p>I grant respite / give rein</p>
<p>مَتِينٌ</p>	<p>strong, firm</p>

<p>اَقْتَرَبَ</p>	<p>drew near</p>
<p>حَفِيٌّ</p>	<p>eager in search</p>
<p>لَا سَتَكُنْزُتُ</p>	<p>I should have abundance</p>
<p>تَغَشَّاهَا</p>	<p>covered her (he had sexual contact with)</p>
<p>خَفِيفًا</p>	<p>light</p>
<p>أَثْقَلَتْ</p>	<p>fg. became heavy</p>

صَامِتُونَ	ap. those who are silent
يَبْطِشُونَ	they hold / grasp
يَنْزِعَنَّكَ	incites you
نَزَعٌ	prompting, suggestion
طَائِفٌ	evil thought
لَا يَقْصِرُونَ	they stop / desist not

<p>فَاسْتَمِعُوا</p>	<p>im. pl. lend ear, listen with attention</p>
<p>أَنْصِتُوا</p>	<p>im. pl. keep quiet in order to listen</p>